大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千一百四十一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
社址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告課電話：七二六九八〇
發行課電話：七二四四四
編輯部電話：七二三四四
電報掛號：9773
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港利有印務有限公司承印

中國阿聯印尼巴基斯坦領導人會談公報

四國決心加倍努力 爭取亞非會議成功

會議將加強反帝為三分之二人類作出貢獻

【新華社開羅三十日電】今天下午還與發表了關於中國總理周恩來、阿聯總統納賽爾、印度尼西亞總統蘇加諾和巴基斯坦總統阿尤布·汗友好會談的新聞公報。公報全文如下：

新聞公報

本着促進亞非各國人民進一步了解和加強合作的共同願望，印度尼西亞共和國總統蘇加諾、巴基斯坦總統阿尤布·汗、中華人民共和國總理周恩來和阿拉伯聯合共和國總統加麥爾·阿卜杜勒·納賽爾於一九六五年六月二十八日在開羅舉行了會晤。他們就阿爾及爾第二次亞非會議和其他共同關心的問題充分地和坦率地交換了意見。

四國領導人充分考慮了從阿爾及爾傳來的四國外交部長的意見，並贊同常設委員會關於推遲第二次亞非會議的決定。

四國領導人確信，會議延期對亞非團結並不是一個挫折，而且願意重申：他們決心在十一月五日在阿爾及爾舉行會議，以便使萬隆會議所奠定的原則發揚光大，迎接一九五五年以來所出現的新挑戰和新形勢，加強反對帝國主義和新老殖民主義的鬥爭。事實上，會議的延期使他們更為堅決，加倍努力，以爭取第二次亞非會議的成功，並保證會議將為解決擺在三分之二人類面前的未完成任務作出持久的貢獻。

四國領導人認為，由於亞非各國人民有決心加強努力，來消除帝國主義和新老殖民主義，因而亞非會議也將為國際和平服務。

四國領導人大力呼籲亞非各國人民和政府為取得第二次亞非會議的最大成功給予充分的支持和合作。

四國領導人重申，為了四國人民的共同利益，決心進一步加強四國人民之間的友好聯系和合作。

阿尤布·汗總統、蘇加諾總統和周恩來總理對納賽爾總統和阿拉伯聯合共和國人民和政府給予他們的盛情款待表示衷心的感謝。

民軍奇襲峴港毀傷美機28架

襲擊快速如閃電 十分鐘即使美軍受重創

【路透社西貢一日電】在西貢北三七五哩的峴港，空軍基地，美軍陸戰隊以一連以上的軍力，今天凌晨展開搜索。今天拂曉時，游擊隊曾猛烈襲炸該處機場。但直至下午，陸戰隊並未與游擊隊發生任何接觸。

【新華社北京一日電】據越南南方通訊社報道：越南南方解放軍今天凌晨奇襲有美國重兵防守的峴港美國空軍基地，據初步材料，他們至少擊毀擊傷美國飛機二十八架。

據報道，這些美國飛機中包括F—102噴氣戰鬥機和C—130大型空軍運輸機。

峴港位於臨時軍事分界線以南一百五十公里，是美國侵略者侵略南越和擴大侵略戰爭的一個最重要的軍事基地，由近萬名美國海軍陸戰隊防守。

【新華社北京一日電】西貢消息：越南南方解放軍今天凌晨對美國海軍陸戰隊重兵防守的峴港美國空軍基地進行了一次閃電般的襲擊，又一次使美國侵略者遭受嚴重損失。據西方通訊社報道，這次襲擊是在今天凌晨一時三十分左右進行的。南越解放軍的一支小部隊穿過這個基地周圍的防禦圈和鐵絲網，直搗戒備森嚴的美軍機場，向美國飛機投擲手榴彈，並且用自動武器向美國侵略者射擊。與此同時，另一支解放軍部隊進入離機場三公里附近的地方用迫擊砲猛轟機場上的美國機群。這兩支解放軍在重創敵軍之後迅速撤離。通合眾國際社都不得不驚嘆：解放軍的這次襲擊「配合得很好」，「全部攻擊只用了十分鐘」，「這陣砲擊的時間是這樣短，因此幾乎不可能確定敵人的迫擊砲的確切位置並在他們停止射擊之前予以還擊」。消息說，一些飛機被擊中之後，機場上發生了大爆炸，機羣在燃燒。西貢的一個美國發言人承認，「在迫擊砲轟擊時，基地上的炸彈和其他彈藥也都爆炸起來」。美聯社說，空軍基地的上空由於爆炸和飛機投擲的照明彈「而映得滿天通紅」，「這個落地陷入一片混亂」。（下轉第二版）

阿爾及爾的一條街道 司徒強攝

周總理過卡拉奇回國

離阿聯時受到隆重和熱烈歡送

阿聯首都街道懸掛着中國印尼阿聯國旗

機場大廳內歡呼「周恩來，蘇加諾，納賽爾」！「歡迎你，周恩來」！數以千計的人用中國話高呼「萬歲萬歲」！

【據新華社卡拉奇一日電】周恩來總理、陳毅副總理兼外交部長一行和他們的隨行人員在對阿拉伯聯合共和國進行友好訪問後回國途中，今天清晨在卡拉奇機場作了短暫停留，並隨後乘專機離開卡拉奇回國。

【據新華社卡拉奇一日電】周恩來總理在訪問阿拉伯聯合共和國後回國途中飛經黎巴嫩、約旦、伊拉克和科威特的領空時，曾先後打電報問候這些國家的領導人。

【據新華社開羅三十日電】本社記者報道：周恩來總理和陳毅副總理在對阿聯進行友好訪問之後，今天下午離開羅回國時受到熱烈和隆重的歡送。

當地時間十五時三十分，納賽爾總統陪同周恩來總理前往機場。同時，印度尼西亞總統蘇加諾和巴基斯坦外交部長布托在同時直接前往機場歡送。從庫巴共和國宮到機場的路上和官邸各……

在機場的主要大廳裏，兒童們排着隊，手拿着鮮花。當周恩來總理在納賽爾總統陪同下進入大廳時，兒童們向他們撒花瓣。大廳裏爆發出熱烈的歡呼聲，高呼「周恩來，蘇加諾，納賽爾」！「歡迎你，周恩來」！「希望你再來」！「周恩來總理，祝你一路平安」！女孩子們蠶向阿拉伯歡出「我的祖國」。

十六時，舉行了歡送儀式。機場上懸掛着中國和阿聯兩國的國旗和印度尼西亞國家首腦的旗幟。樂隊演奏中國、印度尼西亞和阿聯三國國歌。周恩來總理在納賽爾總統和蘇加諾總統的陪同下檢閱了儀仗隊。納賽爾總統和阿聯部長布托，一一道走向飛機旁互相道別，並且……

毛主席劉主席朱委員長等接見軍事等專業會議代表

【新華社北京一日電】毛澤東主席、劉少奇主席，以及朱德、鄧小平、董必武、彭真、賀龍、李先念、譚震林、陳毅、葉劍英、羅瑞卿、楊尚昆和謝富治等領導人，今天下午接見出席有關軍事、公安、農業、農墾專業會議的代表，和公安部隊學院、政法幹校的一批學員。

淮河兩岸連日喜雨

【中國新聞社北京一日電】淮河兩岸許多地區以及陝西省近日普遍降雨。

這次降雨可以緩和旱情，有利於夏播和秋田作物的生長。

據中央氣象台預計，七月一日至七月二日淮河流域還得繼續有雨。

蘇加諾赴法

【路透社開羅一日電】印尼總統蘇加諾在阿聯訪問四日後，今天乘專機赴巴黎。阿聯總統納賽爾親自到機場送行。

法退出侵朝司令部

駐「聯合國軍」司令部代表離任回國

【新華社巴黎三十日電】法國決定召回它駐南朝鮮的所謂聯合國軍司令部的代表。

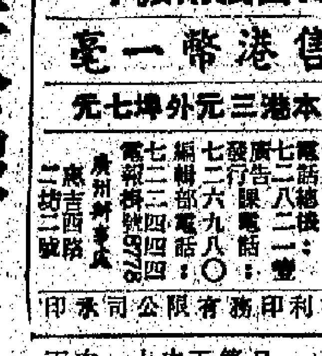
法國外交部人士今天證實了這一點。他說，法國政府認為，那裏的事實是弗朗索瓦·杜爾已經離任回國再不能起任何有益的作用」。

法國剛在上月底宣布撤出它駐東……時，法國報刊指出，這是因為法國不……

國民議會、大學城、松樹俱樂部

著名建築物和地區

本報特派記者 馬廷楨



國民議會、大學城、松樹俱樂部、阿希迪大旅館等是阿爾及爾的著名建築物和地區，它們與第二次亞非會議都有密切的關係。

國民議會是在臨海的沃惡央大道上。沿着這條大道，有不少政府機關和銀行。自從「亞非人民團結組織」決定阿爾及利亞為第二次亞非會議東道國之後，這座國民議會就決定為會議的開會地點。這座古老的大建築物，一進大門後就有兩道白雲石的樓梯。通到二樓，前面的大廳休息室，面臨大海，後半部……

大學城有如大花園

阿爾及爾有兩座大學城，原來是阿爾及爾大學的，距離市區約十多公里，自七月廿一日起，將是亞非會議記者的集體宿舍。這座大學城，原來是阿爾及爾……裏面設有大餐廳、俱樂部和五座宿舍，可容六百多人。大學城裏佈置得有如大花園，與其說是學生宿舍，倒不如說像一所高……的大旅舍。

宿舍設備是十分講究的，每人一間，裏有衣櫃、浴室、洗手間、書架、床頭燈、有書桌、有大燈……

中美大使會談歷時兩小時半

【新華社華沙三十日電】中美大使級會談第一二六次會議，今天下午二時在華沙舉行。本次會議歷時兩小時三十五分。

會後雙方宣布，下次會議定於九月十五日下午二時舉行。

華新國貨公司
夏季大減價
一般貨品九折優待
特價貨品大平供應
總公司 分公司 同時舉行
電話：822191 632076

日夜服務
生命財產
永保安全
澳洲「安全牌」自動火警鐘
澳洲防火器材廠出品——1889年創立
上述火警鐘DETECTOR符合英國F.O.C.之規定並經澳洲FIRE & ACCIDENT UNDERWRITERS' ASSOCIATION批准，澳、歐、美洲已廣泛採用。
上述火警鐘經本港消防事務處檢驗，認為合於F.O.C.標準之各型的報警設備
總代理：金九貿易公司
香港皇后大道中703室 電話：436288 · 436705

中國國貨公司 大減價 特價品場
五樓 二樓
國貨總匯 · 百物齊備
一般貨品 · 九折優待
多類繁多 · 價廉物美

中南區戲劇觀摩大會開幕

陶鑄陳郁出席　吳芝圃講戲劇藝術方向

十九個劇種將演出四十九個現代劇目

【據新華社廣州一日電】中南區戲劇觀摩演出大會，今天下午在廣州中山紀念堂隆重開幕。

這次觀摩演出大會將檢閱一年多來中南各地革命現代戲的創作和戲劇隊伍革命化所取得的成績，還將通過廣泛交流經驗，使戲劇藝術更好地為工農兵服務，為社會主義服務。

中共中央中南局第一書記陶鑄，第三書記陳郁，書記處書記黃永勝、劉建勛、吳芝圃、王首道、李一清、金明、趙紫陽，候補書記王德以及中國人民解放軍廣州部隊、武漢部隊的負責人出席了開幕式。

應邀參加開幕式的還有華東等其他地區有關部門的負責人，中南地區各省、自治區和廣州市、武漢市的負責人，以及正在廣州巡迴表演的內蒙古自治區「烏蘭牧騎」演出隊的全體隊員和部分港澳文化界人士。

中共中央中南局書記處書記吳芝圃在開幕式上講話。他說，這次觀摩演出大會是在國內外一片大好形勢下舉行的。我們的作家和藝術家有責任去描寫這個偉大的時代，歌頌這個偉大的時代。戲劇藝術應該反映當前階級鬥爭、兩條道路鬥爭的曲折複雜的情況，教育人民提高警惕，劃清敵我界線；同時，應當着重反映人民內部正確與錯誤、先進與落後的鬥爭，以教育鼓舞人民，促進社會主義事業的發展。戲劇工作者要努力塑造在偉大時代裏那些經得起風險，有革命的雄心壯志，有崇高的共產主義風格的各個戰線上的英雄模範人物的藝術形象，提高廣大人民的階級覺悟，更好地投入三大革命運動。

吳芝圃在講話中還指出，戲劇工作者要用藝術形象去熱情歌頌亞非拉人民反對美帝國主義的英勇鬥爭，特別是要反映當前越南人民抗美救國的英勇鬥爭和我國人民援越抗美的鬥爭，向人民羣衆進行國際主義教育，動員廣大人民為實現國際共產主義運動總路線而鬥爭。

吳芝圃還強調指出戲劇為農民服務、教育農民的重大意義。他說，現在中南局號召所有的文化、教育、科學、衛生工作者向農村進軍，戲劇工作者應當積極響應這個號召，他希望中南地區的戲劇工作者要好好學習「烏蘭牧騎」的榜樣，至少每個縣都應當組織這樣一支輕騎隊，把戲劇藝術送到農村去。

吳芝圃說，演好革命現代戲，絕不僅僅是個創作和表演的技巧問題，更重要的是作家、藝術家的世界觀問題，也就是思想作風革命化問題。這是一個根本問題，絕不能有絲毫忽視。但是同時，我們也要不斷努力，在藝術技巧上精益求精。

吳芝圃在講話中代表中南局預祝這次觀摩演出成功。

這次中南區戲劇觀摩演出，是在中南地區戲劇工作者繼續高舉毛澤東思想紅旗，進一步貫徹執行黨的文藝方針，深入工農兵生活，勤學苦練，努力革新，創作和演出了一批反映社會主義現實生活的劇目的基礎上舉行的。全國京劇現代戲會演和其他地區革命現代戲會演，對中南地區戲劇創作也起了有力的促進作用。

在這次觀摩演出大會上，來自河南、湖北、湖南、廣東、廣西五省（自治區）和廣州部隊、武漢部隊的四十四個話劇、歌劇和戲曲藝術表演團體，將演出四十九個大型和小型的現代劇目。其全部劇目中，除六個革命歷史題材的劇目外，其他大都是反映社會主義革命和社會主義建設鬥爭生活的，也有反映國際反帝鬥爭特別是當前援越抗美鬥爭的。

參加這次觀摩演出的有歌劇、話劇、京劇以及為中南各地人民熟悉的豫劇、漢劇、楚劇、湘劇、桂劇、粵劇、廣東漢劇、瓊劇、曲劇、越劇、北路戲、邕劇、採茶戲、彩調、潮劇、花朝戲等共十九個劇種。

死傷逾百人　消息已隔絕

膠寮美偽受痛殲

昨空運三營陸戰隊增援

歸仁吃緊美陸戰隊五百登陸

【路透社西貢一日電】美國陸戰隊四百至五百人今天在西貢東北二百七十五哩的歸仁登陸，給該地區提供安全，並給予南越「政府軍」以作戰的支持。

西貢美軍發言人說，美海軍陸戰隊是應南越「政府」的請求，在今天下午登陸的。他又說，「現在，那裏感到有此需要。」

這批陸戰隊將守衛歸仁海港、機場及其他設備，他們是從現駐中國海第七艦隊的兩棲部隊調去的。

歸仁位於中部高原地帶的海岸，民軍在該處集中了雄厚的軍力。

迄今天在歸仁登陸的陸戰隊，美國在南越的戰鬥部隊現已超過兩萬人。美國在南越的軍人共約五萬四千人，公佈的目標是七萬五千人。

歸仁是由美軍防守的新基地，本年二月十日歸仁美國人員宿舍被游擊隊爆炸，死美國人二十一名。

又據美軍發言人說，南越陸戰隊三營，今天空運往廣義及膠寮（膠寮是當本省首府——編者註），協助南越「政府軍」三營和民軍作戰。

據「政府」方面初步報道，南越軍死二十三人，傷八十四人，美軍死四人，傷三人。

【路透社西貢一日電】西貢北二百三十哩膠寮縣城四週仍有激戰，局勢不明，但據發言人說，該地現有南越軍一團在激戰。因有南越陸戰隊開到增援，該地的南越「政府軍」似仍能抵禦。

該地戰鬥已進行兩日，「政府軍」方面至少已有二十三人死亡，八十四人受傷，此中包括美國人死四名，傷三名。最後的數字預料將比這高得多。

毛主席著作受各族歡迎

少數民族文字版本暢銷

十二年來用蒙藏維吾爾朝鮮哈薩克文字出版的毛主席著作單行本達二百七十種

【新華社北京三十日電】用少數民族文字翻譯出版的毛主席著作，受到各族人民的熱烈歡迎。

從一九五三年到一九六四年，民族出版社已用蒙古、藏、維吾爾、朝鮮、哈薩克五種少數民族文字出版毛主席著作單行本二百七十種。一九五三年以後，開始翻譯出版「毛澤東選集」，到一九六四年已出版十七種。

各少數民族人民把毛主席著作的出版看作是本民族政治生活中的一件大喜事。開始發行時，有的天不亮就到書店門前等候購買。「毛澤東選集」維吾爾文版在喀什發行時，一個老人騎着毛驢跑了四五十里路前來購買。「毛澤東選集」第四卷藏文版在拉薩發行時，從四百里以外當雄牧區來的老牧民拉吉，第一個跑到書店買了一本，帶給他的兒子。西藏飄竹工卡縣的貧苦農民朵點，買到「毛澤東選集」第四卷藏文版以後，激動地說：「毛主席是為我們窮人說話和辦事的。我在舊社會什麼也沒有，現在有了土地、房屋、牲畜，生活過得很好，這都是因為有毛主席的領導。我買了這本書，一定要努力學習，聽毛主席的話，把生產搞得更好。」「毛澤東選集」第四卷蒙古文版在呼和浩特發行時，蒙古族五好戰士阿拉坦沙掉將剛剛買到的書說：「作為一個解放軍戰士，我決心要很好地學習毛主席的軍事思想，提高自己的覺悟，永遠站在保衛祖國的前哨。」

為了進一步滿足各少數民族人民學習毛主席著作的需要，民族出版社現在正集中力量，繼續用蒙古、藏、維吾爾、朝鮮、哈薩克五種少數民族文字翻譯出版和校訂再版毛主席著作。今年計劃蒙古文校訂再版「毛澤東選集」一至四卷；藏文翻譯出版第三卷，校訂再版一至二卷；維吾爾文校訂再版一至四卷；哈薩克文翻譯出版二至三卷，校訂再版第一卷；朝鮮文校訂再版一至二卷。此外，校訂再版選讀本八種，出版單行本一百六十七種。這些書籍出版後，目前公開發行的漢文毛主席著作，就全部翻譯出齊。

赤膊上陣　兩千傘兵撲空

美「掃蕩」D區大丟臉

密林中轉來轉去被民軍打死十九人

美軍打西貢兵澳洲兵打自己人大擺烏龍

【新華社北京三十日電】西貢消息：侵越美軍在澳大利亞軍、紐西蘭軍和南越偽軍的陪伴下赤膊上陣，對西貢東北的D解放區發動大規模「掃蕩」，毫無所獲，以失敗而告終。

據西方通訊社報道，在這次名為「搜索和摧毀」的「聯合戰鬥攻勢」中，共出動了美國一百七十三空運旅的兩千名傘兵、一營澳大利亞皇家兒軍和兩營偽軍，目的是企圖「包圍並殲滅估領這一地區的一支南方游擊隊」。這是美國總統約翰遜公然下令侵越美軍直接參戰後，侵越美軍第一次「正式」參加同偽軍的「聯合作戰」。

過去，由美國「顧問」指揮的偽軍曾多次進犯D解放區，都以失敗而告終，但是這次美軍自己上陣，結果證明他們也並不比偽軍中用。據西方通訊社報道，這些軍隊在稠密的叢林和沼澤地帶轉來轉去，一再撲空，狼狽不堪，美國傘兵「對一個山崗上被懷疑是游擊隊的陣地發動了進攻，但是也發現它是空的」，後來這些美軍不得不在「水深達兩三尺的沼澤中過夜」。還有另一批澳軍「在通過叢林時迷路了」。這些軍隊不僅毫無所獲，反而不斷遭到游擊隊狙擊手的射擊和追擊炮的轟擊。西方通訊社透露，至少有十四名美國侵略者和五名澳大利亞兇軍被打死打傷。

據報道，這些軍隊在這個地區游蕩了三天之後，不得不在今天開始撤出。法新社說，這次行動已經以「完全失敗」而告終。……

巴地民軍殲敵250名

十七天中出擊八十七次

擊落擊傷敵機三架搗毀七個「戰略村」

柬政府分土地

貧苦農民受益

不分膚色種族每人可得三英畝

【據新華社二十八日電】柬埔寨給巴爾開始把土地分配給貧苦農民，今天有九百名柬給巴爾農民每人領到一張三英畝土地的土地證。

與桑尼亞姆第一副總統卡魯姆在這裏的人民營舉行的儀式上，這種做法時宣佈，每個貧農，不分膚色或種族，都將得到三英畝的土地，據上天約有一百八十萬一千八百八十株丁香樹和一百八十萬株椰子樹。

柬給巴爾在去年三月八日宣佈全部土地收歸國有（樹木在外）。柬給巴爾政府還沒收了幾百個私人莊園（主要是丁香和椰子樹）作為分配土地之用。

法國團體舉辦

中國書畫展覽

【新華社巴黎三十日電】波爾多法中協會六月二十一日至二十七日在波爾多組織了一個中國書畫展覽會，展出了中國國畫、竹畫、中國出版的法文書籍、剪紙、郵票等，受到當地人民的熱烈歡迎。

波爾多是法國大西洋畔的大城市和著名海港。

北越歡呼生產成就

一邊勞動　一邊戰鬥

上半年度國家計劃已勝利完成

早稻全面豐收產量達戰高指標

【據新華社河內三十日電】越南「人民報」今天發表社論，歡呼越南北方人民在對美國的破壞性戰爭進行艱苦鬥爭的條件下完成上半年國家計劃的輝煌成就。

社論說：美國侵略者為翻地以為，通過破壞越南北方的社會主義建設和越南北方人民的和平幸福生活，他們就能夠「軟化」越南南方解放軍和人民給予他們的嚴厲打擊。

社論說：「英雄的越南南方人民實現了他們對美帝國主義的警告：如果它對北方動手，南方軍民就給它十倍重的打擊。」

「在北方，美國的罪行只是燃起了人民的怒火，加強了他們懲罰侵略者的決心，同時進一步推進了建設新的社會主義制度的速度。」

「在軍事上，自從二月間美國開始它的破壞性戰爭以來，軍民已經擊落敵機近三百五十架，擊傷多架，擊毀或俘獲了許多美國艦艇。」

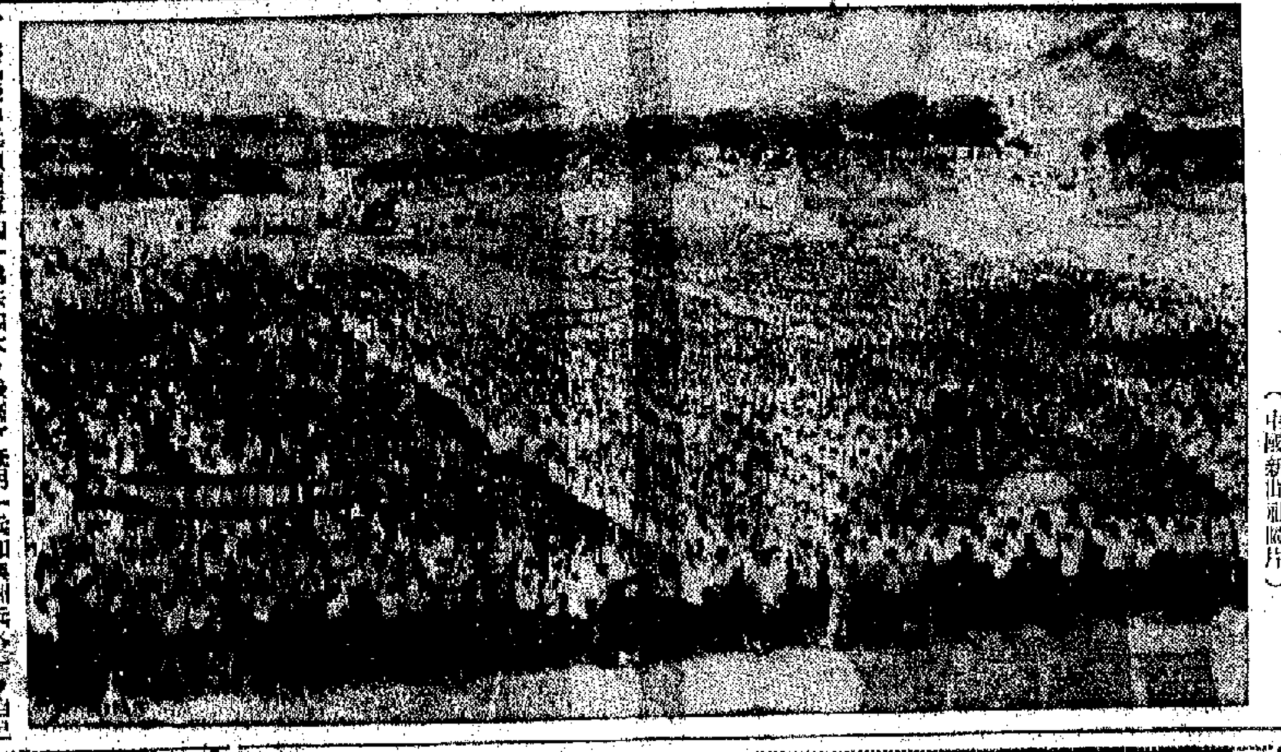
【新華社河內一日電】據北越報紙報道，越南民主共和國統計總局公佈，越南北方今年早稻獲得了全面豐收，播種面積和產量都達到了歷來最高指標。

據初步統計，播種面積比去年（一九六四年）增加九千三百公頃，其中糧食作物增加一千三百公頃，經濟作物增加八千公頃。

今年早稻獲得全面豐收，產量比大豐收的一九五九年增加了五萬四千噸。從國家計劃指標來看，有十九個省在總產量方面超過計劃指標，十五個省在產量方面超過計劃指標，有九個省在播種面積、總產量和單位面積產量方面都超過了計劃指標。玉米、番薯的單位面積……

廣州民兵反美大示威

廣州一萬民兵，六月二十七日舉行聲勢浩大的反對美帝侵佔台灣、集會和軍事演習。圖為廣州民兵在沙河……（中國新聞社圖片）



有幾名美傘兵被美軍炮火所傷，初時還以為是一越共炮火，後來才查明……是自己的炮火。另有澳洲兵和澳洲兵……打傷了自己的兄弟部隊。

此外還有美兵四名在折除越共埋伏的炸彈時受傷。西貢軍也有一名受傷，可能是被平行推進的美軍開槍誤中的。

本報特稿

特快車

據報人命的事，最近從豐台機務段流傳到北京城。

那一天上午八點多鐘，豐台站外傳來一聲長長的汽笛聲，從北京開往上海的十三次特別快車，正以時速七十多公里向站內駛進。這時候，賈興善參加值乘的五一三三號機車，牽引着一列車已經到達豐台站，等待着那次特別快車通過。廊坊站下行的小道口處，被機車擋住了，但是在那到汽笛聲以前，還有些行人匆忙地越軌而過。

列車推向多遠的一段路……

英雄漢

魯莽人

……

北京鐵路二工人

本報駐北京記者　唐瑾

在北京火車站月台上，時常可以看到名聞全國的「毛澤東號」列車。它引起許多旅客的聯想，就像到了英雄輩出的時代。然而，這是一個英雄輩出的時代，在北京附近的鐵路線上，又流傳着多少英雄和無名英雄的光輝事跡！

……

有心人

（六月二十二日寄自北京）

美機在日訓練飛行

竟胡亂丟下一導彈

【路透社東京一日電】日本國防機構今天在東京宣佈，一架美國海軍噴氣戰鬥機昨天在東京東部大海岸進行訓練時，丟失了一枚空對空導彈。

這枚火箭重四百磅，相信可能已落入海中。國防機構發言人說，由於這枚火箭未裝上引線，所以並無危險。

縱橫談

閃避硬攻奇襲無一非傑作

祝君立

……

紐約街頭的士絕跡

【新華社北京一日電】紐約消息：六月二十八日開始的紐約市出租汽車司機罷工運動繼續擴大。到昨天為止，已經有一萬二千多人參加了這次罷工，抗議資方拒絕承認他們組織的工會。

現在，紐約街頭上已經看不到出租汽車公司的汽車。

賀龍昨接見古巴足球隊

【新華社北京一日電】國務院副總理賀龍今天上午接見由何塞·桑德瓦爾率領的古巴國家青年足球隊全體人員，同他們進行了友好的談話。

接見時在座的有國家體委副主任榮高棠，中國拉丁美洲友好協會總幹事任映黎等。

菲島稅務大火

燒傷四人燒死

【法新社馬尼拉三十日電】據此地今天下午接到的報道，菲律賓中部宿務今晨發生大火，死五人——內有兩個人，損失約二十萬比索（五萬美元）。菲律賓全國調查局調查起火原因。被焚毀的是一所三層的樓……

北京評英「和平」方案

斥威爾遜居心叵測

英死皮賴臉為美効勞把紳士風度丟光了

【中國新聞社北京一日電】「人民日報」今天在評論英國首相威爾遜所謂「和平」方案時指出：這個方案對越南人民不僅是不公正，而且是居心叵測；對美國不僅是偏袒，而且是實實在在的效勞。

……

阿爾及爾專訊

（上接第一版）

……

民軍毀傷美機28架

（上接第一版）據報道，在解放軍發動……

……（六月廿六日寄自阿爾及爾）

美直升機峴港挨打記

（美）攝影記者 拉雷·貝羅斯

這又是在南越的美國海軍陸戰隊第一六三直升機中隊一天工作的開始了。在這樣悶熱的早晨，在峴港聽候指派他們任務的最後分配：把一營南越「政府軍」的步兵空運到情報人員的報告說，那是胡志明路南下的越共的集合地點。

聽候分配任務

在執行這個任務的機員當中，有「楊基巴巴（簡稱YP）十三號」直升機機長屏姆士·C·法萊，和生活雜誌攝影記者拉雷·貝羅斯。貝羅斯從一九六二年起，一直是在採訪越南戰爭新聞，他曾經實地攝影，不知道已有過多少個十次了。這天，貝羅斯是要拍法萊的直升機接觸的例行飛行呢，還是一次為越共持著機關槍在期待著他們的飛行，他們的情報已越來越多了。兩人遲疑了一下，不久就有了答案了。他們參加任務的十七架直升機，全部被擊中，四架被毀；陸戰隊十……

「我們都挨打了」

……法萊衝向小機艙，向YP三號機跑去，我在機艙裏看着他。在距離大約七十碼的地方有一座石頭砌成的建築物，越共的一挺機關槍就從那座石屋掃射着那個地區。法萊把那個駕駛員托起來，千方百計想把他拖出去，但是怎樣也拖不動。法萊把那個發動機關起來了，但是旋槳仍在轉動。當時，為了躲開越共的砲火，我跟着機身跑在地上，心裏還在想着：我要不要設法在法萊旁邊找個立足的地方給他幫忙？法萊急忙給那個駕駛員檢查一下，發現他的胸部都在冒血，後來終於看到他的脖子有一個彈孔。加上他已經完全不能動彈，使法萊不能不相信他已經死了。陣陣攜來的機關槍彈在那機身上穿過了無數的彈孔。法萊若要久留，無疑是要送死的。因此，我們跟着跑步回我們的YP十三號去。

法萊出發時趾高氣揚（見左下角插圖）戰敗歸來悸極而哭

吃了敗仗回來的機長法萊（右）淚痕滿臉，而他的槍手賀林（左）也喪魂失魄，低頭不語。

總算逃出火網

「法萊的砲手賀林正向着在左邊的那行樹旁的越共另一機關槍陣地開火，我們的座位左右都是彈孔，而越共的一顆子彈竟打中我們的飛駛員的頸部。我們的無線電和其他儀器都失靈了。我們爬呀爬的，總算快離開這個鬼地方。賀林還不斷的向那列樹旁開火。」

一直到YP十三號逃出了敵人的火網之後，法萊和賀林才能放下他們的槍為YP三號機的兩名傷者數數。那個副駕駛員馬格爾已傷得不成樣子。法萊和賀林替他解開那件避彈馬甲時，發現他的右邊腋窩下有一個大傷口。

貝羅斯報道：「馬格爾一臉痛苦的表情，他的嘴唇輕微地顫動着。就算他說得出話來也被直升飛機的噪音蓋住了。他的臉色蒼白，我懷疑他的性命已不能久延了。法萊這時候開始替馬格爾裹傷。但從機門吹來的風，老是把綁帶吹開打在他的臉上。出血，馬格爾的口、鼻失去光澤了。法萊試行給他進行嘴對嘴的輸氣，但是，返魂乏術，馬格爾一命嗚呼了。

「那時候，一片沉寂，誰也說不出一句話。」

「另一個受傷者奧遜斯，傷在左肩，那時他躺在那裏驚魂未定。他是在看着的，只不過他帶上大傷痕，人們看不出他很光的表情而已。法萊拿了一杯水，遞給奧遜斯。賀林也替他拿一根香煙，但是奧遜斯只一味搖頭謝絕。這時候，我們都沉溺在自己的心事之中。

「突然間，法萊兜頭哭起來了。接着賀林也哭了，初時，他掩着臉怕別人瞧見，後來，他也顧不了一切，索性嚎啕痛哭了。」

YP十三號終於回到峴港，但是機身上已穿上了十一個彈孔。

需和譯

天下

南越解放區景象新

新之

農民分到土地後，普遍建立了生產互助組。每一個鄉都開辦了普通學校和夜校，入學兒童達到學齡兒童的七到八成。幾乎所有的縣、鄉都建立了醫療站。解放區的文化藝術事業，也呈現出繁榮的氣象，廣播電台、通訊社和電影製片廠早在幾年前就建立起來了。

現在，越南南方已經有五分之四的土地和一千萬人口得到了解放。美偽軍只能困處幾個據點，作垂死掙扎。解放區到處充滿欣欣向榮的新氣象。

在解放區，越南南方民族解放陣線實行了土地改革、減租減息的政策，實行了發展生產的政策。據統計，越南南方大約共有耕地二百五十萬公頃，已經有近二百萬公頃土地回到了農民手裏。農民分到土地以後，普遍建立了生產互助組或者變工組等集體生產組織。解放了的鄉村選由人民選舉出自治委員會來管理人民的生產和生活。

建立了生產互助組的地區，舊的生產關係逐步改變，大大提高了農民的生產積極性，他們大力開展愛國生產競賽運動。幾年來，解放區人民一共開墾了三十多萬公頃荒地。為了進一步發展生產，各地農民積極興修水利，改良土壤，把一年收一次的單造田變成一年能收兩次的雙造田，單位面積的產量也有了很大的提高。近幾年來，解放區的糧食產量年年增加，一九六三年中部地區的稻穀產量比一九六〇年增加了三倍。

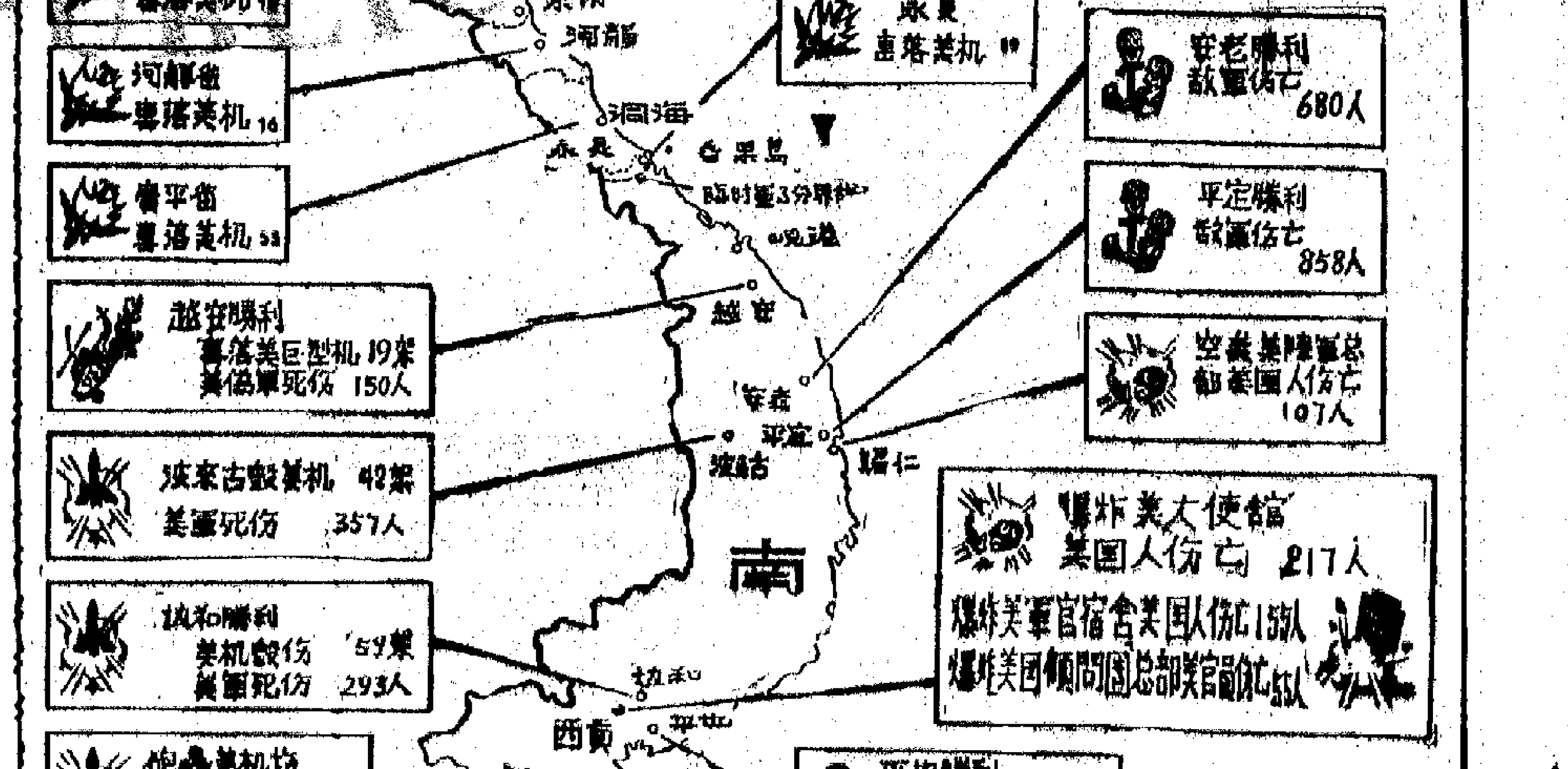
在解放區，學校一個接一個地建立起來。每一個鄉都開辦了普通學校和夜校，入學兒童達到了學齡兒童的百分之七十到八十。各地還成立了「掃盲戰鬥隊」，深入各地開展掃盲工作。解放區的少數民族也獲得了蓬勃發展。現在，越南南方十七個少數民族幾乎都有了自己的文字。

解放區的醫療衛生事業不斷得到發展，人民的健康狀況有了顯著的改善。現在幾乎所有的縣、鄉都建立了醫療站，並且組織了流動醫療隊，在「醫生找病人」的口號下，深入各地巡迴治療。解放區的衛生部門發揚自力更生精神，培養了上萬名醫務人員，自己生產的藥品也在不斷增長。

解放區的文化藝術事業，也呈現出繁榮的氣象。解放區早在幾年前就建立了自己的廣播電台、通訊社和電影製片廠。一九六四年創辦了中央一級的報刊，如「人民報」、「解放報」、「在戰鬥中的越南南方」等。解放區文藝隊伍正在迅速成長。文藝工作者常常冒着槍林彈雨，深入前線和敵戰區演出，鼓舞戰士和人民的鬥爭熱情。在鬥爭環境中建立起來的「解放」電影製片廠和「解放軍」電影製片廠，在一九六三年就攝製了三十四部影片，及時揭露了美國侵略者和它的走狗的滔天罪行，反映了人民的英勇鬥爭。

現在，解放區人民一面英勇地抗擊着美帝國主義和它的走狗，一面正在滿懷信心地建設着新生活。

越南人民抗美救國鬥爭勝利圖



越南通訊

D戰區一英雄—阿治

壯烈犧牲時手中還緊握武器

越華

熱愛戰友 樂於助人

阿治烈士是土龍木省邊吉縣清泉鄉人，出生於一九三六年。

他是第八十團的副班長，是一位聰穎、樂觀，熱愛戰友，樂於助人，見困難就上，刻苦耐勞，良好完成組織交給他的一切任務的好戰士。他對敵人有着刻骨的仇恨，在戰鬥中機警勇敢，因此，博得人們的愛戴和信任。

青泉是一個美麗富饒的地方，但阿治的家卻過着衣不蔽體、忍饑挨餓的貧困生活。他在十四歲時便失去了敬愛的父親；每年除了要種四分田地來養活年邁的母親和三個弟妹外，他還要傭工糊口度日。

阿治從小就在全國抗法烽火到處燃燒的環境裏長大，因此很早就懂得什麼是愛國，積極參加了抗法鬥爭。

第二次抗戰開始，阿治擔任民運工作，動員教育群眾起來反對美帝國主義及其走狗的殘酷統治制度，保衛自己的生命和生存權利。經過一個時期之後，阿治加入了人民自衛武裝力量，到一九五九年初便轉入D戰區的主力部隊作戰。

加入越南人民革命黨

一九五八年至一九五九年是D戰區的黑暗時期。那個時期，美國—吳庭艷糾集一萬軍隊，向這個革命根據地連續發動為時達八個月的包圍進攻。但阿治這個年青的戰士沒有因此而灰心動搖，他同戰友們一起勇敢頑強地進行戰鬥，保衛根據地。

阿治曾經為以下勝利的戰鬥貢獻力量：殲滅修建小河—婆沙戰略公路的一營敵軍；攻打盟盜、平隆敵軍據點，殲滅敵人兩個連；襲擊油汀縣城的敵軍，殲敵五個連和繳獲二百多件各種武器。

經過上述的接連勝利，阿治被提拔當副班長，並被選為先進分子，獲得區指揮部的獎勵。

不久，阿治光榮加入工人階級的先鋒隊—越南人民革命黨。站在黨旗下，他莊嚴宣誓：「我決心戰鬥到最後一滴血。我的心一天還跳動，就一天不停止為階級和民族的解放事業奮鬥！」

一九六〇年一月五日，阿治所在的單位奉命攻打西寧省多海和奠縣的偽軍第二十一師的彈藥庫。阿治和他的小組被分派攻打偽師部，搶先打響第一砲。

多海已在眼前。各路軍隊秘密展開了隊形，進入距離據點圍牆只有約一百五十米的陣地。可是，情況發生了突然的變化。據點外面，敵人的軍車隊正從西寧把一團士兵運到寨被進行掃蕩。據點內，敵軍集合的軍號嘀嘀嗒嗒的吹起來，全部五個營士兵正亂哄哄的往操場跑。戰士們以為洩露了作戰計劃，個個心如火焚，非常焦急。前線指揮部對情況作了分析之後，認為並沒有暴露目標。敵軍是在集合準備出發掃蕩。於是指揮部便下命令，要各路軍隊繼續執行原定作戰計劃，堅決拿下敵軍據點。聽了這個決定，戰士們個個像落下心頭的石塊，鬆了一口氣。

阿治和他的小組迅速前進，越過了一道寬敞的水溝，離敵軍師部只有四百米遠。然而，從這裏，要想進入敵軍師部，必須設法混過正在師部門前集合的兩個營敵軍的耳目。

隻身衝入敵人指揮所

怎麼辦呢？戰友們正在等待自己的一聲爆炸，以便向敵人發起總的攻擊。阿治焦急的想着，突然他的眼前彷彿出現了那天的支部會議，出現鮮紅的黨旗；他的誓言彷彿又在耳際迴響：「決心戰鬥到最後一滴血，我的心一天還跳動，就一天不停止為階級和民族的解放事業奮鬥……」

當阿治和他的小組爬到距離敵人只有二百米的地方，他們便被敵人發現了，一位同伴犧牲了，阿治的腿也受輕傷。要給戰友們報仇！阿治不顧腿傷，抱起爆破包，像離弦的箭似的，奔到敵人指揮所。敵人還以為只有阿治一個人，蜂擁而出，向他撲成一團，企圖把他活捉。阿治大聲喊着：「想活命的快走開，不然就炸死你們這些狗東西！」

敵人慌忙避開他，爭先恐後逃命。阿治閃電一般衝入敵人指揮所。霎時，一聲爆炸，響徹寒冷的夜空。

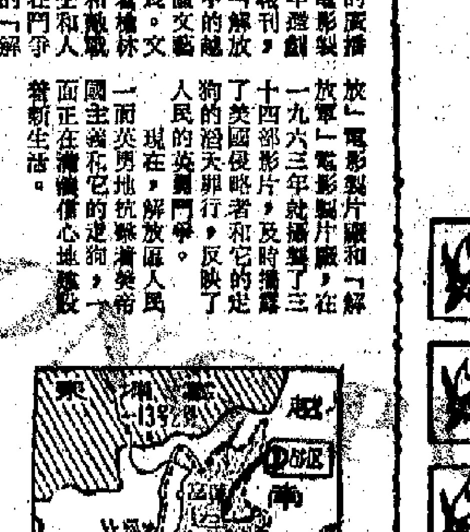
從敵指揮所跳出兩隻狼狗，向他撲來。這時，整個戰場也響起了密集的槍聲。阿治殺死了兩隻狼狗，在指揮所內橫衝直撞，殲滅殘敵。他又第二次負傷，腹部被子彈打穿，腸子流到外面。他竭盡全力奪過敵人的武器，壓制敵人的火力，掩護戰友，直到完全佔領敵軍據點。

這次戰鬥俘敵五百名

阿治壯烈的犧牲了。死時，他的手還緊握着武器。這次戰鬥，阿治和他的單位殲滅了許多敵軍，其中俘虜五百名，繳獲各種武器一千五百四十件。

這次巨大勝利在人民中引起了廣泛的反響，大家非常興奮，更加相信革命力量。敵偽軍和傀儡政權人員則非常驚慌，撤去了一些地方的哨所，解放區從而得到擴大，革命運動更加蓬勃發展。

阿治是越南人民革命黨的一位優秀黨員。他忠於革命，為革命犧牲，他無愧地榮獲解放軍英雄稱號和第三級解放軍功勳章。



D戰區圖

D區—美偽軍的陷阱

和

美偽軍每兵三千多人，整個搜捕包圍所謂共軍據守的「D區」森林區作戰，結果不僅沒有打擊到共軍，連共軍的蹤影也找不到。

南越的「D區」在西貢和美空軍基地以北二十公里。這個地區寬約六十哩，長約一百哩，是一個新月形的地帶。它是從西貢以北二十五哩開始一直向東伸展到南海的。

這個地區是一個幾乎不斷的森林區。那裏也有一些巨型的橡膠樹和橡樹園，但是在森林裏的小村落實在太小，不能在地圖表示出來。

這個森林怎樣叫作「D區」的呢？誰也不能作肯定的答覆。據說，一般人稱它為「D區」已是一百多年的事了。有些研究歷史的人說，「D區」可能是在法國的殖民地圖上首先使用的。現行的地圖倒是沒有「D區」這個名稱的。

由於這個森林區接近西貢，也是就在邊和美軍空軍基地的鼻尖下，美軍明知道那是民軍的巢穴，必需攻破它而後稍快，但是迄今為止，美偽軍出動了百多架飛機，美傘兵親自「追」而「消滅之」，可是經過四天的悍然的行動，卻一無所獲。這是美偽軍第二次攻「D區」了，但是，結果「D區」還是他們「進不入」的地區。於是美偽軍只有稱它為「神秘地區」。

臘斯克的奇怪邏輯

日本「朝日新聞」專欄作家 神後

「轟炸豈能帶來和平？」

明譯

十九日後先派二成半
廣託首次清債 存戶憑摺領欵
其他債權人須先向各諮詢處領取表格，提供證明，並要宣誓。

【本報訊】港府新聞處消息：廣東信託商業銀行的債權人及存戶，將於七月十九日以後不久，可以開始領取第一次攤還欵項數目百分之廿五。破產管理官及該銀行的清盤負責人譚臣，昨日宣佈上項消息時說：「有關分派攤還欵項的辦法，日內將公佈，並將予以最大的宣傳。」

有關分派首次攤還欵項百分之廿五給廣東信託商業銀行債權人及存戶之事，已於六月十二日獲法庭批准。法庭又批准破產管理官及清盤負責人可以向港府借欵三千萬元以內，年息五厘，作為分派攤還欵項之用。

（譚臣）說，目前各債權人與存戶對派欵辦法無需作若何的查問，而應等候有關此事的另一次公報。

譚臣說：關於往來存欵、儲蓄存欵、活期存欵、定期存欵及其他戶口，無須由存欵者提供證明。除上述者外，所有持有證券者，亦無須提供證明。其他債權人將須儘速證明其債權。

證明用的表格可向雪廠街港府合署西座十二樓破產管理處（電話九五四三四號）或雪廠街港府合署地下、灣仔洛克道四八〇號及九龍旺角通菜街八十六號各諮詢指導分處索取。證明表格必須依照表格上所印備的規則填寫，並在宣誓官或破產管理處助理註冊官前宣誓。

官中加費增免費額 清貧學生並未得益
簡乃傑的解釋令人費解 到底誰津貼誰有數得計

本報特稿

在各界人士極力反對下，官立及資助中學增收學費之議，前天終於在立法局通過。財政司郭伯偉在該議案通過之前曾提警告說：「如果不加學費，就得加徵所得稅，而且需快徵收。」由此可見有關方面急需取得這筆額外收入之迫切。至謂增收學費後，擴充減費學額，不過屬一般性調整而已。如果增收學費後，歲收毫無實益，財政司何必將徵收新稅與之相提並論。

教育司簡乃傑解釋加費的合理化，內容也極有趣。他說，加收學費後，對清貧者多減些學費是有益的。如果不加費，便無異讓清貧者出讓利益以津貼環境優裕的學生了。

究竟誰津貼誰這一點，並非問題的本質，筆者無意在此探討。但加費後對清貧學生之不利，由下列兩點可以看出：一，官立文法中學本來每年收費三百二十元，下學期起每年收費四百元；享半費學生實付一百六十元，下學期起實付二百元。由此顯見半費清貧學生每年不免多繳費四十元。二，享四分一減費學生，目前每年實付學費二百四十元，下學年實付學費三百元，兩相比較，多付學費六十元。

簡乃傑提到第二種加費的理由，是讓官立學校與補助、津貼學校的學費距離拉近。不錯，一般補助、津貼中學，每年徵收堂費，作為償付港府的建校費用，以致學費比官校每年超出一、二百元。當局如確須使兩者收費標準接近，應採取步驟免去資助學校堂費，或網開一面，免加資助學校學費。可惜新辦法辦不到這兩點。相反的，官立中學要加學費，資助中學也要加學費，所加數字如一，舉例說，資助學校目前收學費三百二十元，堂費若干元（「百元至二百元之間」）。由下學年起，資助學校便收學費四百元，另加堂費若干元。教育司雖提到已採取步驟使資助學校少收堂費，惟數目極微，遠不能抵消每年所增的八十元學費。由此可見，官校與資助學校的學費依然保持一大段距離，反而資助學校與私立學校的學費距離日益接近。

教育司提到：「如果認為在公立中學獲得學位的多數是來自富有的家庭的話，那就大錯特錯了。」意思是說，就讀於官立、補助、津貼學校的學生不一定貧困，其中有富有的，也有來自小康之家。而有些子弟加收點學費並不為過。

把這句話引伸下去，就是：「中學的學生並非完全富有子弟，也有窮家子弟考不上官立、資助學校，方才進入私立中學。」那末，私立學校要是因官校加費而加費，豈非把清貧的私校學生進一步趕入絕境嗎？

當然，教育司沒有忘記這種可能性。他說，倘私立學校單純以官校加收學費為理由，要求加費，他將斷然拒絕。

筆者亦認為這是一個值得關注的警告，使私校校長絕口不提官校加費之事。但遺憾的是，私校要求增費，有數以打計的理由，如房租高、生活費漲、教師薪金調整、學生限額及設備不足等等。他們明知加費有例可援，還有許多理由，又何必硬要提不許提的一舉。

入學年齡使人困惑 官津小學各有不同
今年又將有許多兒童蹉跎歲月

教育司提到兒童入學年齡和未來的新學制也欠具體，甚至使人迷惑。他說中學究為四年制或五年制，要待一九七三年科學生的水準才能作結論。使人奇怪的是，何以當年中文中學改五年制和小學改五年制都不必經過實驗，而於頃刻之間大刀闊斧進行，唯獨對新制小學升中問題猶豫不前，使學生與學生家長一再陷入迷陣。是否小學新制本身有值得懷疑之處呢？

教育司說：「我已頒發命令，規定本年入學年限是六歲半至八歲半。在現存班級內尚有多餘空置學位的話，才可以招收六歲至六歲半的學童。」

對於這段話，筆者最懷疑的是其命令是否及於津貼及補助學校？據所知，迄前天為止，這些學校截至入學年齡為六歲零八個月至八歲，比官立小學要求大二月。據各津貼學校反映，也是奉的教育司命令。然則所謂由一九六五年起實行六歲半入學豈非空談。迄今所有津貼小學均已招生，甚至招足人數，豈能再依例追招一次六歲半至六歲零八個月之內的學生？學制的混亂，再添上不必要的混亂，相信今年又有許多學童必不可免地在新措施中蹉跎了歲月。

今年入夏以來 昨天氣溫最高
上月雨量逾十三吋

【本報訊】熱浪跟隨七月而來，昨（一）日最高氣溫升至攝氏卅二點七度，即華氏九十點九度，為今年入夏以來最高紀錄。已過去的六月份，最高氣溫紀錄是廿五、卅日兩天的攝氏卅二點六度（華氏九十點七度）。前年六月份最高紀錄是廿九、卅日一連兩天的攝氏卅二點九度（華氏九十一點二度）。

今年六月份內雨量比去年同期多，共獲十三點零二吋；去年六月共獲十點三九吋。但是，今年一月一日至六月卅日總雨量三十點九六吋，仍比歷年同期平均雨量三十八點四四吋，少了七點四八吋。

天氣 潮水

吹輕微東南風，除早上有局部地區性驟雨外。天色晴朗，氣溫與昨日大致相同。

高潮：凌晨一時卅一分　下午十二時零三分

低潮：上午四時五十三分　下午七時廿七分

日破獲大販毒集團 要求港方調查三人
該集團有千餘人三年運毒八十公斤

【美聯社東京一日電】東京市警察廳星期四說，一個全國最大的毒品走私集團，已被破獲。約有一千六百人。

警方說，這個集團於一九六一年三月至一九六四年十二月之間，在大阪、名古屋、西部日本等港口間走私海洛英約八十公斤。

警方說，他們已沒收海洛英約二六二五克，價值二億六千萬日圓（合七十二萬二千二百二十二美元）。

警方又透露，已要求香港警方通過國際警察組織，調查被指是走私集團首腦中的三名華人。

香港警方派高級警官赴澳門調查大毒案

【本報訊】據通訊社消息：最近本港警察當局派出中西高級警官二人，前往澳門與當地警察當局進行密切聯絡，了解最近澳門警察司法處破獲的一宗大毒品案之內幕。

據澳門消息，兩名香港高級警務人員於上週二到澳後，即與有關方面進行聯絡。據說，該兩名香港高級警務人員為反毒工作高級人員。他們可能為了解澳門反毒情形及最近破獲的一宗大毒案內幕。

購高跟鞋受責 少女愛靚唔愛命
潛服洗頭水被送院洗胃

【本報訊】九龍彩虹村白雪樓九×六號，昨天上午十一時左右，有一名十九歲少女，潛服洗頭藥水，後被送往醫院洗胃。該少女彭×英，在工廠工作。昨晨她的嬸母曾責備她買高跟鞋穿着，她一時氣憤，便飲服洗頭藥水。

蘇加諾夫人 昨離港返國

【本報訊】印度尼西亞蘇加諾總統的夫人哈蒂妮，上月二十七日由雅加達來港，作私人度假旅行。她在港逗留四天後，昨天下午四時五十分已乘印尼班機回國。印尼駐港總領事……

觀塘雞寮去年八月泥災 受害商店要求賠償
徙置處最近才調查 居民希望當局能迅速合理賠款

【本報訊】觀塘雞寮徙置區去年八月中發生塌山泥巨災，若干座大廈地下的店舖商戶曾要求賠償損失，希望早日解決；居民認為速度緩慢，最近才獲得徙置當局着手調查。

該處U座對落二、三座大廈地下，都是米舖、士多、雜貨舖等小商店，當時因大量泥水入滅屋內，不少貨物遭到水浸，受到不同程度的損失，且在清理泥水期間，營業受到影響。事後，各商戶曾要求有關當局給予賠償，於去年已填報申請表格。今年早些時期，據說只有二間米舖已獲賠償，但大部分仍無下文。直至最近，徙置當局才派出人員前往逐戶調查。

該處商店認為，按照申請表格核對口供，但是否能獲得賠償，尚未能知曉。希望當局能迅速按情發給賠償；同時，時隔十個月，當局才派人來調查，工作未免太遲緩。他們希望經過調查，今年雨季又到，希望及早預防，不要使慘劇重演。

內地學生來港探親 澳門中總代辦證明

【本報訊】澳門消息：中華總商會為方便內地學生暑期赴港探親，由昨（七月一日）天起至八月三十一日止，在暑期內代內地赴港探親的學生，辦理證明書。凡自內地經澳赴港探親的學生，可攜同香港當局所發的入境許可證、內地所發的通行證，本人學生證及半身一吋近照兩張，到商會申請證明書，然後持往本澳移民局蓋章，便可作為赴港後返澳的證件。

日本體育代表團 今赴穗轉往北京
日書法家六人亦往訪問

【本報訊】日本體育代表團一行五人，由團長保坂周助率領，昨天下午乘日航班機由東京到港，今天將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行為期兩週的訪問。

該團成員是：團長保坂周助（日本體育協會理事、日本陸上運動聯盟常務理事）；團員竹腰重丸（日本體育協會理事、日本足球協會常務理事），山口久太（日本體育協會理事、千葉體育協會會長），村岡久平（日中文化交流協會事務局次長）。

【本報訊】一九六五年日本書法家訪華代表團一行六人，由團長西川寧率領，昨天下午乘日航班機由東京抵港，今天將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行為期兩週的訪問。

該團成員是：團長西川寧（日本書法文化聯合會理事長、日展評議員、日中文化交流協會常任理事），副團長山崎中（日本書法聯盟常務理事，日展評議員）；團員保多孝三（日本國學院大學教授、日展評議員），森田傳一（日本書法俱樂部副幹事長、日展會員），天石弘（全日本教育書法研究會副理事長、和歌山大學講師），飯野顯雄（日本獨立書法會副理事長、日展會員）。

美麗灣畔釣魚 學童墮海失蹤

【本報訊】昨天下午四時左右，西環美麗灣海旁，一名釣魚小童失足墮海失蹤。當時，四名學童在該處釣魚，其中一人失足墮海，其餘三人見狀大驚，即報警，救傷車及消防車到場，派人打撈，無結果。失蹤學童十五歲，是某中學學生。估計當時水流湍急，已被沖走。

被車撞落山坑 男子當場跌死

【本報訊】三十四歲男子陳光輝，昨日下午在石鼓洲戒毒中心被汽車撞落山坑，當場跌斃。死者住黃大仙，日前入院接受治療。

路遇悍賊持刀行劫 店員失欵五千
此欵久存銀行前晚才往取出

【本報訊】昨晨五時四十五分，旺角大南街與太子道交界附近，有一個男子攜欵五千多元，在步行回家途中，突遭人襲擊搶去，腋下還中了一刀。事後，他由街坊報警送院救治。

傷者藍超，廿一歲，是大南街某顏料店夥計。前天他到一間銀行提取了他多年的定期存欵五千餘元，準備將該欵改存糖寮。他提取了這筆巨欵後，到處探親訪友，直至昨晨五時許，才步行回家，途中突遭襲擊，當倒地上，除巨欵及一架手提收音機被搶去外，腋下還被插了一刀。

夥劫日籍管工案 兩被告今再提堂

【本報訊】兩男子被控糾黨行劫淡水湖日籍管工案，今（二）日再在粉嶺裁判署提訊，以確定是否轉解地方法院審訊。

被告：㈠陳演，廿八歲，㈡安慶常，廿四歲，同被控於四月十四日，在大埔城十九咪船灣淡水湖地盤，糾黨行劫「新昌江商洪谷建築公司」黎松永現欵三千一百零六元。被告均暫不須答辯。

陳松安學生多人 本月底開演奏會

【本報訊】著名小提琴演奏家和教師陳松安，為鍛鍊學生演奏經驗，將於本月廿二日晚上八時半在香港大會堂舉行學生音樂演奏會，同時邀得校際音樂節鋼琴優勝者東幼芸、蘇萃良擔任伴奏。

演出的節目豐富多采，包括有六歲小姑娘由邊良子獨奏維瓦爾底的「A小調協奏曲」，七歲男童豐原政敏獨奏舒伯特的「D小調奏鳴曲」，鍾耀文獨奏貝多芬的「春天奏鳴曲」，熊偉光（第一小提琴）、莫榮遜（第二小提琴）、麥灝炬（中提琴）、鍾耀文（大提琴）四人合奏海頓的「弦樂四重奏」，熊偉光獨奏孟德爾遜的「E小調小提琴協奏曲」。

門券共分二元、三元、五元三種，即日起在通利琴行、九龍通利琴行及大會堂票房等處預售。

當局計劃訓練技工 廠方要負擔經常費
設立工業訓練諮詢委員會提供建議 勞工處教育司工業機構負責訓練

【本報訊】港府新聞處消息：鑒於本港工業擴展及熟練工人、半熟練工人日趨缺少，將於短期內設立一個諮詢委員會，以處理工業訓練問題。

該工業訓練諮詢委員會將代替現有的工業教育及職業訓練常任委員會，其在成立之初非屬法定組織，但日後可能成為法定組織。

工業訓練諮詢委員會將包括八名官守委員及十三名非官守委員，並有官守主席一人，即勞工處處長。非官守委員將從工業資方組織及勞方組織各選出四人擔任，其餘五名委員從各種團體機構等，尤其是對工業訓練有興趣者選出。

該委員會的工作，主要為協調有關工業訓練各項事宜的政策及對此項政策提供意見，並將就特別工作或工業而設立若干附屬委員會，以進行其工作。勞工處將供應該諮詢委員會及其附屬委員會所需的職員。

該諮詢委員會之職權：就兩批委員會的成立、成員及職權問題，提出建議，這些委員會將由該諮詢委員會指導及協調其工作。㈠廣泛作為工業或商業的代表。這些工業或商業在個別或有共同連繫的情形下，似最需要工業訓練者；㈡包括工商業或工業有共同性，或屬於特殊訓練問題或為普通性質，或對若干這些問題有資格提供意見的人士。此等問題，例如殘廢人士的訓練等。

當這些委員會成立後，即予以指導及協調其工作，及就諮詢這些委員會意見後可能出現的工業訓練問題，提供建議。

在港督會同行政局批准的新政策及安排下，訓練責任劃分清楚，由各政府部門負擔。

在勞工訓練方面，包括學徒、工人及工匠的訓練在內。港府參與工作的主要責任，落於勞工處身上，由該處與工業及其他港府機關，包括教育司署在內，協同進行責任。此一方面的訓練工作，可由工業志願機構進行，或在港府機構內進行。

在技工與技術訓練方面，包括為工業而辦理的技術訓練，與獲取專業資格的訓練在內，其責任則落於教育司署身上，但教育司署將經由工業訓練諮詢委員會而與工業商議，大部份技術訓練將繼續由港府負擔。目前大部份的經常開支費用，係由公欵應付，但有頗鉅的主要資源，已由工業供應，以供發展工業學院之用。

港府發言人指出：「在勞工訓練方面，工業必須負起重大之責任。工業方面所需的技能種類繁多，故大部分的訓練責任，應落在僱主身上，不論其為個別僱主或其聯會。港府將繼續提供訓練若干基本行業的機構。這等基本行業為不少工業所共同需要者，如電器工人、鋼筋工人、機械工人，但較專門的行業訓練，必須在工業之內設立，或屬在職訓練，或由個別工廠與工業各部門所設立的訓練機構負責訓練。在工業各部門設立訓練機構時，港府將免費供給土地，而主要開支與經常費用則由工業自行負擔。」

市政局衛生人員 昨起檢查熟食檔

【本報訊】由於天氣炎熱，市政事務署從昨日起，派員往港九各熟食攤檔，以觀察這些熟食檔是否合衛生標準；但是沒有提及一些酒家。

這消息是市政事務署衛生官員昨日向記者透露的。同時，熟食檔小販舉行會談時提及的，並要求各小販從速接受預防霍亂注射。

香島夜中學招生

校址：九龍運動場道29號　電話：八〇八一二三

班級：中學一、二年級新生（入學年齡不受限制）

報名：即日起至七月四日

考期：七月四日（星期日）下午七時半起

（簡章函索即寄）

校長：李斌

謝啓

本公司昨日開幕承蒙

各界友好

同業先進

蒞臨指導並賜多珍謹此致謝

泉盛國產酒藥公司謹啟

地址：北角春秧街九十一號　電話：700254

回力牌　双錢牌

買輪胎有嘢送

贈送：揀車絨布・塑膠袋・匙子鍊・鎖匙牌・多買多送・送完為止

香港總經銷：南宗有限公司　電話：236091・225950　港九各大膠輪公司有售

立信樓・信用好・材料好・

現貨・即買・即住・即收租・

蟠龍閣　九龍旺角道地段（N.K.I.L.4774）　正位置・好景觀・新設計・靚材料・平價售・優待厚　每呎五十餘元

海宮大廈　銅鑼灣渣甸坊・近銀行會計處　灣景宜人・情調幽雅・靜中帶旺　住宅：四萬元起

文星樓　九龍窩打老道山道（近寶蓮道口）　年期一九五〇　近建上蓋・七年付欵・預售九折優待（淨呎價）・六十餘元　地區高尚・環境寬敞

皇后道西大樓・德輔道西大樓・西環坦立大樓　西環煤氣公司舊址

蟠龍街大樓　灣仔蟠龍街一二一至一二三號

又一村別墅

彌敦道 獨立大樓　九龍彌敦道九九〇一號

洽購處：立信置業有限公司　德輔道中環球大廈七樓　電話：二三八二〇三・二四四三三二

重要啟事

香港福慶電器有限公司收賬員葉柏揚君已於本年六月卅日離職，今後葉君在外一切行動與本公司無關，希請各有關客戶留意

中華中學　招生

班級：中學一、二、三、四、五年級男女新生

考期：七月十一日（星期日）上午九時起

報名：即日起至考試前一日止

電話：四三三七四七

校長：[illegible]

第二張

中英文夜學各班即日開始招新生

文商專校中國文學系亦招生入學

【本報訊】香港教育司署宣佈：港府夜學部一九六五年度所辦各班定於九月間上課，……

泉盛酒藥　昨日開幕　新張期間……

港府獎券明日開彩

香港家庭計劃指導會

中英文夜學各班 即日開始招新生

文商專校中國文學系亦招生入學

【本報訊】香港教育司署宣佈：港府夜學部一九六五年度所辦各班定於九月間上課，除成人教育康樂中心附設各組外，計開辦有英文專修班、教師進修班、成人中文夜中學、中文中學夜班、英文中學夜班、初級中學夜班及成人教育班。

英文專修班分為初級（五年制，相當於小學五年級至英文中學三年級程度）、中級班（二年制，相當於英文中學四五年級程度，修業期滿得參加英文中學英語科會考）及高級班（一年制，相當於英文中學六年級第一年程度）。上課地點，香港區有英皇書院、筲箕灣官立小學、東院道官立小學、皇仁中學、丹拿道醫察小學、燕紀念學校、聖約瑟中學、軒尼詩道官立小學；九龍區有伊利沙伯中學、天光道警察小學、詩歌舞街官立小學、李鄭屋官立小學、觀塘官立小學、京士柏樂德小學；新界區有元朗公立中學、大埔官立小學、荃灣官立中學、沙田公立學校、上水鳳溪中學、西貢崇真中學。各英文專修班，每學期學費為初級班十五元，中級班二十元，高級班二十五元。

教師進修班專為現任教師進修而設，計有美術、音樂、手工、木工、體育及小學英語教學等班，每學期學費為二十五元。

以上在市區之英文專修班及教師進修班，每年分為三學期，新界之英文專修班則分為二學期。

成人教育班分為普通教育班（初級班相當於小學二三年級程度，中級班小學四五年級程度，高級班小學六年級程度）、實科教育班（縫紉、編織、家事、木工）及鄉村基本教育班（相當於小學一二年級程度）。此類班級每年分為二學期，前兩項班級每年學費二十元，後一項班級每年學費四元。

成人中文夜中學（五年制，修業期滿得參加中文中學會考）下年度先開辦第一年級至第三年級，學費為每年一百四十元，分十期繳交。

中文中學夜班（六年制，修業期滿得分別參加中文中學及英文中學會考）為一般升中試成績良好而未能在日間中學肄業者而設，現招收第一至第五年級學生，學費為每年一百四十元，分十期繳交。

初級中學夜班（三年制，偏重實用科目）為一般修完小學課程而不在日間中學肄業者而設，現招收第一及第二年級學生，學費為每年六十元，分十期繳交。

以上各種班級之入學申請書，可於七月二日至十五日期內，在香港銅鑼灣皇仁中學、軒尼詩道官立小學，或九龍洗衣街伊利沙伯中學、加士居道葛量洪師範專科學校、天光道警察小學領取。市區英文專修班、教師進修班、成人中文夜中學及中英文中學夜班之申請書，必須於七月十七日前填妥，寄回香港堅尼地道二十八號教育司署成人教育部；而初級中學夜班、成人教育班及新界各班之申請書，則可延至八月二十一日寄回。函索申請書者，必須寫信到成人教育部，並須說明需要何種申請書及附有貼上郵票、寫明收信人姓名地址之信封。

官立文商專科學校現辦有三年制中國文學系，畢業時由教育司署發給文憑。學費每年三百六十元，分十期繳交。現任教師經各該學校校長保荐入學並獲得教育司核准者，得在學年考試成績及格後申請發還學費。此次錄取新生，將就本年度中文中學會考成績之優良者給予免費學額十名。該校一、二年級入學申請書，可於七月二日至十五日期內到上述之六間學校領取，申請人必須於八月四日親自將申請書連同證件送到香港堅尼地道二十八號成人教育部該校校長審查。

一切有關上述各種班級之詳細情形，可向教育司署成人教育部詢問（電話二三三五〇四、二二八九二一、二二九五三）。

新界新聞

大埔鄉會函理民府 要求改善食水供應

▲大埔鄉事委員會昨函大埔理民府，請求改善大埔食水供應；同時對於區內供水，請採平均措施，分日按時供應，因為目前分配不均（一處則點滴全無）為好。另外，在水塘日供應，一處則較高之新建成之高層樓宇，應與樓宇六、七樓的住戶，更擔水應用，在此大熱天，肩挑水擔步上六七樓，實為苦事。因此，該會請理民府早日改善，分區、分時供水，免使大埔墟居民受食水之苦。

▲南丫島榕樹灣居民，亦飽受無水供應之苦，事緣該地雖有儲水池，但由於儲水池過小，引水直接供入民居水管細，至引水力不足，較高之山坡住屋，日夜無水供應；即平地居民，水力亦很弱。理民府雖曾派員實地視察，但未有進一步之改善。該地居民盼當局早日實施擴建林茂樹水塘計劃。

▲荃灣鄉事委員會，並徵求更換水會址之地點，已擇定在沙咀道，並已辦換地及補價手續，計換地補價用去港幣二萬七千五百零二元，並請余緒麟則師設計。新會所將為樓高六層之新型建築物，建費預算需款十四、五萬元。目前會方存款數字約佔全部建費三分一左右，故不敷之數有待進行籌募。該會定本月間召開鄉建會所小組會議，商討如何籌建費。

▲為配合香港鐵路局火車總站由尖沙咀遷至紅磡，從前位於尖沙咀與紅磡間之路局工場已內定撤銷，另於新界沙田何東樓新填地處興建一間新工場。據悉，興建沙田工場之整個藍圖，已告確定，且預期於明年初動工，因此沙田何東樓之填海工程不久即可實施。

此次在沙田進行之填海工程，估計將來所得之面積為二十點九英畝。

▲漁農處牛瘟防疫針注射隊，將於二日至八日期間，在大嶼山為牛隻免費注射牛瘟防疫針。工作地點及日期如下：二日在坪洲、大白、二白；三日在洪水、黃竹浪、狗虱灣；四日在富田；六日在鹿地塘、涌口；七日在拾浪、大浪；八日在望東灣、咸田。

▲由於新界漁農兩業在近數年來陷入不振境地，大好新界良田，呈現一片荒涼，而新界海港亦沿淵休業漁船。棄漁之漁農人士，大多數棄耕或遠赴重洋做工，或轉作泥工度日。

新界鄉議局曾經及漁、農兩業小組委員，對此問題雖表關心，但因力量所限，一直未有若何成就。據新界人士指出：港府當局若不大力挽救，漁農兩業的困境實難望有多大改善。

西安碑林拓片 今日開始公開展

百餘件展品件件珍貴

一連六日在大會堂供眾欣賞

【本報訊】西安碑林拓片展覽，今日上午十時在大會堂八樓開幕，作為期六天的公開展覽。

碑林是中國保存歷代名碑最多、歷史最久的地方，一向為熱愛中國歷史文物，特別是石經、書法、石刻藝術的中外人士所重視，過去不斷吸引着這方面的專家、學者到現場進行研究，認為這些石碑是最有價值、最可寶貴的資料。近十年來，陸續在發掘的古墓中新發現了大批重要碑石，大大地充實了碑林的內容。這次展出，是在碑林和西安附近保存的名碑中選出一些有代表性的，由拓碑名手進行細緻的拓印，並經過裝裱而成。

這次展出的在歷史上和文化藝術上有名的碑石拓片百餘件，其中有些久已為人們所知而從未目睹其拓片的，如秦始皇陵出土的「右耶」及西漢羅去病墓上的文字石刻，東漢曹全碑，晉代司馬芳殘碑，北魏姚伯多造像碑，隋代孟顯達碑等。至於唐代碑帖則更多，如顏氏家廟碑、大唐三藏聖教序、三墳記碑，道因法師碑和顏草千字文碑等。石經部份展出了著名的熹平石經和正始三體石經等多種，極為珍貴。此外有價值的墓志和石刻藝術更多，如唐永泰公主墓石刻線畫、昭陵六駿和大雁塔門楣石刻畫等。

這個有極高學術價值的展覽會，在香港出現是一件極有意義的事，也是一件罕有的事。據主辦者表示，為了普及文化，不收門券，歡迎各界人士參觀。每天展出時間是上午十時至下午六時。

鳳凰公司新片 「十月新娘」將映

若冰昨晚在電視會觀眾

【本報訊】緊接長城公司「粉紅色的夢」之後，鳳凰公司將於下期在普慶、珠江、國泰、高陞、銀都五家戲院推出一部家庭和社會問題的悲喜劇「十月新娘」。該片為韓雄與高遠、藍青、文逸民、朱璐「滴滴滴小姐」後再次合作的一部新片，此外尚有朱珊、若冰、翁午、鴻珠、李次玉、李丹薇、黃芳等人參加演出。編劇為李惠，導演為陳靜波。

又訊：昨晚九時，「十月新娘」的少女演員若冰，應「麗的映聲」之「中國電影雜誌」主持人梁紹積之邀，在電視與觀眾見面，並大談拍片趣事。

特稿

碑林·拓片·書法

——介紹西安碑林拓片展覽會中的碑帖

西安碑林拓片展覽定今日在大會堂開幕。展覽會展出的墓志、塔銘、石經、碑帖和石刻藝術，將使熱愛祖國歷史文物的觀眾感到興趣，特別是碑帖愛好者和書法家，將更為重視。這是因為古時的書法藝術，是從碑帖拓本上看到的，不論研究我國書法的流源、派別和發展，或者是書法實踐者的「臨帖」觀摩，主要是依靠這些歷史上的名碑所刻記下來的歷代書法家的筆蹟作為材料。碑林既然是我國保存碑帖石刻最豐富的地方，這些拓片之能夠強烈地吸引着書法家們的注意，是很自然的事。

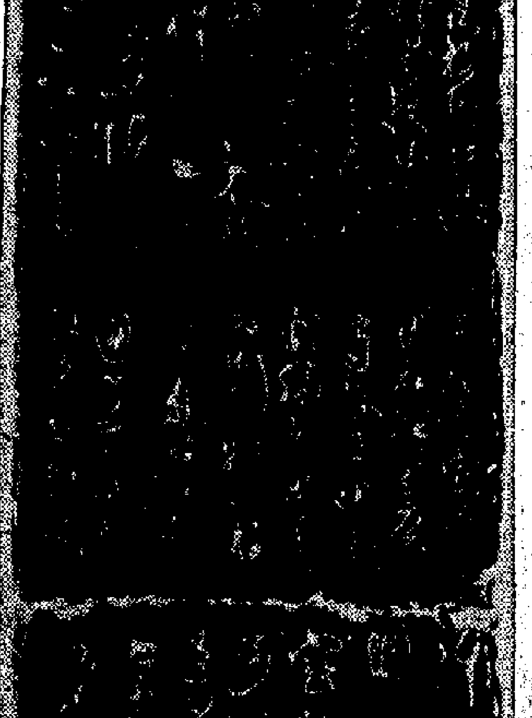
碑帖是這次展出重要的一部份，包括自東漢以至元代的名碑，其中以唐碑為最齊全，譬如我們所熟知的僧懷仁和僧大雅集王羲之字而成的大唐三藏聖教序碑和闡興寺殘碑，柳公權唐大達法師玄秘塔碑，李陽冰三墳記碑，歐陽通皇甫誕碑，僧懷素律公碑等。顏真卿的著名的千福寺多寶塔感應碑、顏勤禮碑和顏氏家廟碑都有展出，第一碑是他四十四歲所寫，第三碑寫的時候已經是七十二歲了，從拓片可以看出，顏真卿的書法愈老愈蒼勁有力，應該說，這是研究顏書發展最好的材料。

有名的東漢曹全碑，字體的清秀在漢碑中是比較少見的。傳世的晉碑很少見到，司馬芳殘碑，體兼章草與隸書，書法剛勁。這塊碑石是前幾年在西安新發現的，使研究這一時期書法的人增加了一些新資料。隋代的孟顯達碑，顯出承魏開唐的書體特色。宋代的大觀聖作碑，出自宋徽宗趙佶之手，他的書法稱瘦金體，很是別緻。

在若干墓志上的書法，也是書法家研究我國書法演變的對象。不同時代等墓志，其風格有顯著的不同。北魏元顯等墓志，大都沉重勁拔，結構嚴謹，有寬密並用之妙。元崇業等墓志，凝重秀麗，且有篆隸遺意。東魏的李挺墓志，遒麗寬傳，別具風格。隋代墓志，清勁纖秀，結構細密。唐初郭敬墓志，猶有隋代遺風。唐代墓志，常有書者姓名，如南川縣主墓志，是有名碑書家韓擇木所書，但此志書法是楷書，字跡清麗，這說明了韓擇木是隸楷兼長的。這種註明書者的墓志，為書法研究者提供了很好的材料。

書法愛好者和書法家，他們在碑林拓片展覽會裏欣賞，毫無疑問會得到高度的滿足。雖然看拓片展覽不等於到了西安碑林，但是在我國研究書法演變和各家書法藝術特色這一角度出發，有時會覺得看拓片比看原碑石更有用處，因為拓片的拓印技術高明，碑石的紋路、刀觸趣味和字的筆劃結構都很清楚地拓印出來，欣賞原碑石是沒有這樣清楚玲瓏的。從來書法要好者和書法家終其生都和碑帖拓片打交道，他們遇到了碑林拓片展覽這樣全面介紹碑帖的展出，可以想像，他們將會在欣賞上得到從沒有過那樣的滿意收穫。

·茗園·



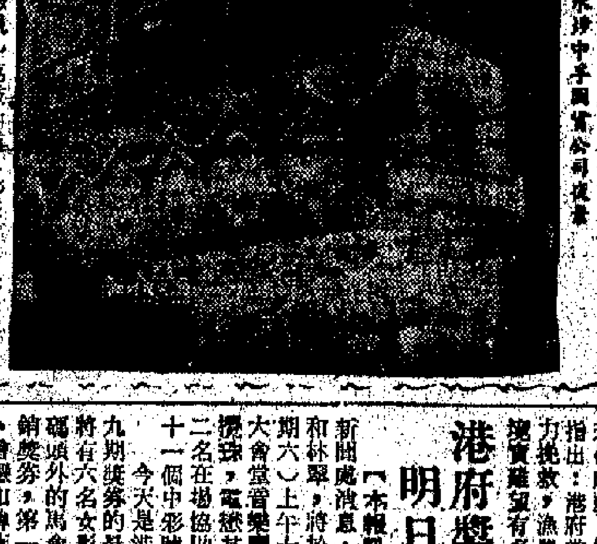
李修草書帖（宋嘉祐三年）

——西安碑林拓片展品之一

泉盛酒藥公司 昨日開幕營業

新張期間酬賓贈送

【本報訊】北角春秧街九十一號泉盛酒藥公司，昨日開幕，並由上午十時至下午一時，酒會招待到賀來賓，該公司為酬謝街坊，新張期間舉行特別大贈送，凡購物二元以上送涼果一盒；五元以上送茶一包；十元以上送香梘一件、人丹一包、絲圖扇一把、涼果一盒；五十元以上送旅行袋一個；買中國名酒一瓶，送酒辦一盒。



深水埗中孚國貨公司夜景

【本報訊】九龍中僑國貨公司，昨日顧客擁擠，氣氛甚是熱鬧。該公司為慶祝開業七週年，答謝各界同胞多年來對該公司的支持和愛護，特於七月一日起舉行酬賓大減價大贈送。所有商品，一般以九折優待；同時推出大量廉價商品千餘種。在此期間，凡購貨廿元以上者，即獲贈品，多買多送，贈品包括紀念金筆、水杯、彩色床單、學生書籍、文具、手袋、糖果餅乾、速凍熟肉、化粧品、傢俬等，名貴實用。

該公司樓下男裝廉價部有大量廉價服裝，彈力背心一元一件，綿仔內褲一元一條，網眼反領恤二元一件。二樓女童裝的廉價品特別相宜，童裝妹裙每件一元五角，白紡恤衫每件一元四角，香皂一元四塊。在疋部有一種卅六寸闊新款花布，每碼只售八毫。三樓傢俬廉價部，所有椅、櫈、几、櫃、廳等均廉價出售，北京杏庄鋼木摺櫈只售卅多元。皮鞋廉價部之男、女、童名款皮鞋，均以特廉價格出售。此外，還有廉價食品包、廉價化粧品包、廉價玩具包等等。

該公司一貫經營作風，為顧客服務，素為坊眾所讚許。自去年擴大商場之後，品種激增，貨式特多，故大減價的頭一天即吸引了無數顧客，咸認為機會難得。

中僑中孚公司 吸引大量顧客

老虎岩國際電器行昨日開業

【本報訊】荔枝角道三八二至三八八號中孚國貨公司，自六月廿二日舉行一週年大減價大贈送以來，顧客異常擁擠，對該公司既減價又有豐富的贈品，永不落空，均感滿意。凡到購物者均可獲贈品，例如買西褲一條送恤衫一件，買衣車送摺櫈等。各部門復設有特價攤位，逐日推出大量廉價品，如大方巾一元三條，大地免燙恤十元三件，男裝棉滌綸格短袖恤每件四元半，女裝滌綸織花恤每件三元八角。此外還有特價包，每包一元或二元，十分抵買。

【本報訊】九龍城老虎岩新區O座五號國際電器行，昨天開張營業。該行代售國產收音機、電風扇、電錶及家庭電器，並兼營國產傢俬。昨日該行為慶祝新張之喜，特設酒會款待來賓。新張期間，一切貨品特價優待顧客。

港府獎券 明日開彩

【本報訊】據港府新聞處消息：影星陳厚和林翠，將於明日（星期六）上午十時卅分在大會堂音樂廳主持獎券攪珠，電懋其他影星十二名在場協助，共攪六十一個中彩號碼。

今天是港府發售第九期獎券的最後一天，將有六名女影星到尖沙咀碼頭外的馬會辦事處推銷獎券，第一組是陳青、曾蘿和韓菲，時間上午十時半至十一時半；第二組是方蓉、孫瑜和周萱，時間是下午一時至二時。

大地公司同人 昨聯宴鍾錦泉

【本報訊】前東華三院主席、現任崇正總會理事長鍾錦泉，最近獲頒M·B·E·街，大地工程有限公司同人，特於昨晚在金冠酒樓設宴致賀，並邀請首席副董事長、工程師徐家祥，則師李景勳、李世能、黎英傑、余緒鏘、徐敬直、陳兩沾、林肇庭、鄺碩學人、吳國民、會振基、伍振民、伍耀偉及鍾玉興、葉寶照、高卓雄等參加。席間，由該公司總經理曾振華致詞後，鍾錦泉隨致答詞。

金銀業貿易場 新員昨日接任

馬錦燦認為該場今年有可為

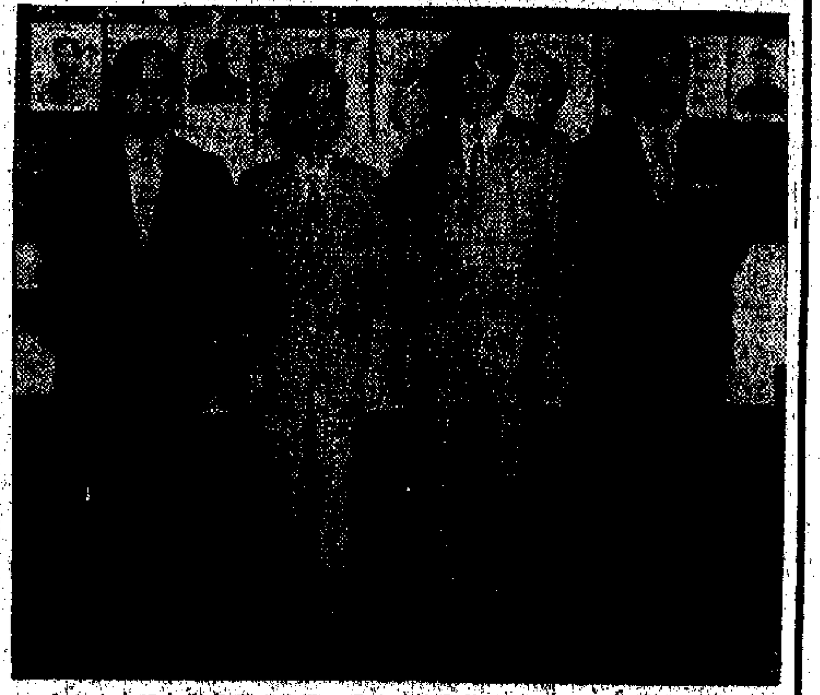
【本報訊】金銀業貿易場十八屆、十九屆職員交接禮，昨午在該場禮堂舉行，新員同時就職。

儀式中，首由理事長胡漢輝致詞；監事長馬錦燦接着講話，對該場今年業務展望，有所談及。禮成後茶會，晚上在該場舉行茶會。晚上會，筵開廿餘桌。

理事長胡漢輝致辭稱：新任理監事中大部份係舊人，僅一尹、雕考雖屬新人，但亦係老行友、老經驗，他說：「本屆行務，如推進業務、福利及建議等，均為中心工作，盼各位顧問常予指導，全體同人協助支持。」

監事長馬錦燦稱：「本屆新任理監事組人員部份與上屆相同，但總算係一班新人，接一種艱巨新任務。擺在我們面前的，確係一堆老問題，可以講係舊困難，新問題，我們應以新的努力，新的方法，去完成同人囑託監事會之任務。」他說：「縱觀今年局勢，對本場業務而言，有利之成份居多，不但有機會，相信實有可為。只要本場組織健全，大家多為公眾與全體利益設想，必然可以共謀發展。」

該場第十九屆新任職員如下：理事長賓德號（胡漢輝）、副理事長道亨號（黃錫輝）；財務組長恒盛號（簡子尹）、利昌號（永隆號（伍潔瑞）、麗興號（鄭洲）、永盛隆號（譚勁民）、利成號（葉少銘）；理事卓記號（潘博文）、新記號（張卓然）、景福號（楊志雲）、慶豐號（何松基）、安泰號（陳特冀）、萬昌號（張永正）、文發號（霍家樂）、厚德號（胡盛）；監事長大生（馬錦燦）；監事永泰號（馬鑑泰）、南和號（膠非一）、恒生號（胡太初）、大成號（顧孝）；候補理事順隆號、發昌號；候補監事恒隆號。



金銀業貿易場第十九屆新職員昨日就職，圖為理事長與監事長合照（左起）：胡漢輝、冼秉熹、馬錦燦、黃錫輝。

中國體壇捷報頻傳

週末報特出報料報道

【本報訊】第廿七期週末報經已出版。本期特輯為「中國體壇盛況」，報道第二屆全國運動會在七月間即揭開分區比賽序幕：「鐵臂神弓」、「舉重英雄」、「雄心萬丈的姑娘們」等文，介紹各項運動員苦練硬功的事迹；另有莊則棟寫的「訂好作戰方案」一文，述他自己掌握乒乓球比賽戰術的經驗。本期「世界知識」版中，「亞非形勢一定越來越好」，針對亞非會議決定延期舉行後一些人產生的疑問進行分析，很能解決問題。「在中越國際聯運鐵路線上」、「中尼公路和友誼橋」等文，講述中國與亞非國家的友好關係。「文藝」版刊出電影小說「天山的紅花」，報告文學「九顆紅心」，都是質量很高的作品。此外，「訪尼里拉輪中國海員」一文，也值得一讀。

繼五月開除八十五人後 牛奶公司竟又除人

工人指責資方「科學」得無理

【本報訊】牛奶冰廠有限公司自實施所謂「科學管理」、「科學改制」以來，在薄扶林牛房於去年陸續開除了長工及散工三十多人，並要挾告工人「非法佔有公司宿舍」；至今年五月六日又無理開除了東區奶類生產部全部八十五名男女熟練工人，並要報警到場「維護廠方」。資方造成大批工人失業後，事情尚未緩息，前（卅）日又突然在東區製冰部開除六名工人。

據悉，該六名被除工人是李南、李順、李榮、馮容、周榮、司徒維新，都是在該廠做上了六七年之久的長、散工人。他們說：公司人手不足，一方面增加工人勞動強度，一方面又說有「冗員」，陸續大批除人，美其名曰「科學管理」，是極端無理的。

他們又說：「公司在五月份賺騰地將齊起價，在港區，每條雪由四元一角半起到五元，九龍區每條由四元六角半起到五元，新界每條由五元起到六元。以每天產雪四千條來計，一年就要多賺百多萬元。工人每天做到飲，僅得七八元人工，還要將我們一腳踢開，不理工人一家數口的生活。如果這樣「科學」大除，源源例一經做開，工人大批失業，社會搵鑊。」

施施公司 夏季減價

【本報訊】施施寶號公司，由今天起舉行夏季大減價，所有夏裝紅削價廉售。該公司的地址在銅鑼灣軒頓道希雲街口。

金園酒樓 今有抽獎

【本報訊】灣仔馬師道金國酒樓慶祝開業五週年，由六月一日起一連卅天，凡每晚有幸運抽獎，由桃源影業公司影星方心、寶珊、林蛟、山鷹一次抽獎，並由鹽星梅欣司儀。

香港家庭計劃指導會

會址：灣仔軒尼詩道一五二號

電話：七二一二三一一

一、指導節制生育問題

二、指導解決難孕問題

三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

女性節育指導所：

香港區

香港總會所：（有子宮環）灣仔軒尼詩道一五二號，星期一、二、三、四、五上午九時至十二時，下午二時至五時；（無子宮環）星期四下午五時至七時，星期六上午九時至十二時。

中區：九如坊中區健康院，星期三下午二時至四時。

西營盤：（有子宮環）西營盤健康院，星期一下午四時至六時。

西環：堅尼地城政府贊育醫院門診部內，星期四下午三時至五時。

香港仔：（有子宮環）香港仔健康院，星期四下午一時半至四時半。

赤柱：（有子宮環）赤柱道公立醫局內，星期五上午十時至十二時。

太古：（二有子宮環）筲箕灣太古街太古船塢利會診所內，星期四下午二時至五時。

筲箕灣：（有子宮環）香島道贊育馬會診所內，星期一下午二時至五時，星期四上午九時至十二時。

北角：（有子宮環）上沛道健康院三樓，星期一上午九時至十二時。

樹棠埔：東華東院內，星期三上午九時至十二時。

九龍區

九龍會所：（有子宮環）九龍城馬頭涌道一〇五號，星期一、二、三、四、五上午九時至十二時，下午二時至五時；（無子宮環）星期一、三、五下午五時至七時，星期六上午九時至十二時。

尖沙咀：九龍公立醫局，星期二下午四時至六時。

深水埗：（無子宮環）醫局街公立醫局內，星期五下午五時至七時。

旺角：（有子宮環）新填地街廣華醫院內，星期二下午五時至七時，星期四上午九時至十二時。

九龍城：（有子宮環）侯王道獅子會健康院內，星期三上午九時至十二時，下午二時至四時半。

大角咀：（有子宮環）大角咀道李寶椿健康院內，星期二、五上午九時至十二時。

彩虹邨：金華樓第一座二號舖，每星期一上午九時至十二時。

徙置區

石硤尾：（有子宮環）大坑東道巴域街石硤尾健康院內，星期一、三下午四時至七時，星期五下午四時至六時。

李鄭屋：徙置大廈11座，星期二下午五時至七時，星期五下午四時至六時。

黃大仙：徙置大廈Y座，星期一上午十時至下午七時，星期三上午十時至下午四時。

官塘：（1）（2）徙置區大廈X座，星期四上午九時半至下午五時；（有子宮環）賽馬會健康院眼科門診部，星期四下午二時至五時。

竹園：基督教竹園服務社診所內，每月第一個星期三上午九時至十二時。

佐敦谷：徙置大廈O座基督教世界服務處，星期六上午九時至十二時。

調景嶺：（有子宮環）第一區大坪基督教醫療所內，每星期一下午二時至四時。

紅磡邨：（有子宮環）寶血會診療所內，星期二下午三時半至六時半。

東頭邨：（無子宮環）徙置大廈M座，星期六上午九時至十二時，星期一下午二時至五時。

大坑東：徙置大廈K座醫局內，星期三上午九時至十二時。

大窩口：（有子宮環）徙置大廈第廿二座，星期四上午九時至十二時，下午二時至五時。

新界

長洲：（有子宮環）長洲醫院內，每星期一下午一時半至三時半，上午十時至十二時。

荃灣：（有子宮環）荃灣賽馬會健康院內，星期四下午一時至四時。

大埔墟：（有子宮環）新公立醫局內，每星期一下午二時至四時。

沙田：（有子宮環）沙田健康院，星期二下午二時至五時。

元朗：大馬路博愛醫院，每星期二下午二時至四時半。

新墟：星期五下午一時至四時。

西貢：公立醫局內，星期一、三下午二時至五時。

錦田：公立健康院內，每月第一個星期四上午十時至下午一時半。

上水：（有子宮環）每月第二個星期五下午三時至四時。

粉嶺：（有子宮環）每月第一、三個星期二、四上午十時至下午二時。

大嶼山：收容所醫療所內，每月第一、三個星期二、四上午十一時至下午二時半。

梅窩：政府診所內，星期四下午一時至下午二時。

男性指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二下午四時半至六時半。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期四下午四時半至六時半。

女性絕育申請所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期一下午二時至四時。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期四上午九時至十二時。

婚姻指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期四下午二時至五時。

九龍：馬頭涌道一〇五號，星期二下午二時至五時。

生育指導所：

香港：軒尼詩道一五二號，星期二、五上午九時至十一時。

（此廣告每月一日及十六日刊出）

所有子宮環指導時間內，其他各種方法均有供應。

喘哮

哮喘新藥

PIPIATCIN

碧桃仙

根治新久哮喘

痔

梁志剛

在今後五年內 港製棉紡織品輸英 將仍續受限額限制

有些要求限制至一九七三年

【本報訊】香港棉紡織品輸英，在今後五年內都可能續受限額限制。據消息靈通的紡織廠商說，英政府曾於六月間與英聯邦各地的官員談判，確定一九六六年至一九七〇年英聯邦棉織品輸英的水平。

雖然該項談判日後的結果如何尚未明朗，但大致上香港棉紡織品輸英，將會續受五年的限額限制。香港－英現行的棉織品協定，將於今年底滿期。現在英國有些紡織廠商，還表示希望英政府把限制英聯邦棉織品進口的辦法，一直執行到一九七三年為止。

現時香港棉織品輸英的配額，已限定為每年一億八千五百萬方碼，傳明年這一配額數字也不會改變。但港府可能只掌握和分配一半配額，另一半配額則會轉由英國方面發放。如此說屬實，則港商明年辦理棉織品輸英，將會更加處於被動地位了。因為將來英國入口商在本國領得香港棉織品入口證時，將可瀏向此間多家工廠索取實盤，挑選價格最低者才落單，亦即是形勢上更加有利於英商向香港壓價訂貨。

此間廠商和出口商，對於該項傳說均甚表關切。他們希望港府向英國說明，近一年多來英商訂購香港棉織品已連續減退，英國徵收進口附加稅後，更大大加深港貨輸英的困難，如果明年再將半數的棉織品改由英國發放配額，則可能因香港內部競爭加劇而影響到貿易利潤可降。這對於香港整個棉織品出口貿易來說，都是有損無益的。

關消人可向九龍方面設法。

冬厚絨到一批

全部意大利貨由製衣廠訂來

【本報訊】今年冬季製衣廠用厚絨，最近業已運到，日前已陸續進貨倉，準備開始製造冬衣時應用。

這批首期運到的厚粗絨，全部只得十多綑，是意大利貨，適合製造學生褸等用途。此等厚絨的貨色，往年也到得比較早，原因是這些絨料上市貨較少，多半是製衣廠織製成衣出口應用。而此間的製衣廠在織製冬衣較近岸時期，便開始織製冬衣。由於初步開製冬衣時，開工情形並不緊張，應用原料有限。因此，初步運來的料子也不會多，去年情況也如此。

疋布雪櫃膠粒出倉轉慢

據倉商說，近來各倉的貨物流轉速度，已比前放慢。前些時流轉較為快些的布疋、塑膠粒、電風扇、冷氣機等，近已全部轉慢。至於前些時出倉較多的多為去年或前年花款的夏天男女裝衣料，近來也已轉淡了。因此，近十天來貨物流轉緩慢已成為倉倉生意的特點。

據倉商說，前些時貨倉商向倉方提取出的舊式電風扇和夏天衣料等，有許多還未售出。同時，當夏天初臨時，又碰到有些人遷入新的寫字間，故冷氣機生意一時比較暢旺。到現在，要裝的已裝好了，故冷氣機銷售已不如前之暢旺，這便形成出貨較疏。

市區凍房倉位近日較疏

近來市區內凍房倉位較疏，原因是生果等凍房貨到得比較多，而市區內凍房倉位又比較少，故形成這些倉位較缺。可是在九龍方面，目前尚有凍房倉位空出，稍遠的近郊區，亦有不少凍房倉位空餘。

毛巾被批銷暢

【本報訊】國產毛巾被批銷生意暢旺。連日來天氣炎熱，需用毯被已不太適合，購買毛巾被應用的人漸告增多，因此零售商相繼貨轉多。

國產毛巾被花式很多，素色、提花和織彩條間等，傳統圖案花型均很新穎，色澤調配得異常鮮艷。同時，國產毛巾被，全採用純棉紗織成，質地特別幼細、軟柔，洗水不會變形，而價錢也很公道，因此近年來在本地市場上銷售頗為暢旺。

澳洲輸出羊毛 本年度顯減少

【本報訊】據坎培拉六月三十日消息，澳洲在一九六四－六五財政年度頭十一個月內（去年七月至今年五月），共只輸出羊毛一十四億零四百萬磅，比上一個財政年度同期少了七千七百萬磅，出口值下降到三億六千九百萬澳鎊。

在上述期間內，澳洲向日本和英國出口的羊毛均告減少。

巴貨輸非洲 前景尚良好

【本報訊】據喀喇蚩六月三十日消息，一個在非洲國家考察回到喀喇蚩的巴基斯坦貿易代表團說，巴基斯坦增加向非洲國家出口的前景良好。

這個代表團，在非洲旅行了七個星期，訪問了肯尼亞、烏干達、埃塞俄比亞、馬拉維、贊比亞、索馬里、坦桑尼亞及蘇丹。

這個代表團的團長說，非洲國家對巴基斯坦許多貨品都有巨大需求，其中包括紡織品、藥品、紙類、罐頭果品、輪胎、漆油、體育用品及電器。

世界人造膠的生產量，今年首季共七十四萬七千五百噸（去年同期六十七萬噸），消費量今年首季共七十三萬二千五百噸（去年同期六十三萬七千五百噸）。

榴花粗砂糖 中東商探購

出價過低未成盤

【本報訊】中東商人續向香港探購榴花糖，但因出價太低，此間出口商未有接納。

據悉，最近中東商人開來的榴花糖買盤，為每噸三十四鎊，即比過去的成交價低落兩鎊多。港商認為此價太低，很難做成生意，客商起碼要出價三十六鎊，然後港商才可考慮接單。因為現在每噸砂糖由港輸往中東的運費，已要六鎊至六鎊多了。

昨日公眾假期，香港糖市平定。榴花粗砂成出倉貨二十噸，每擔為廿六元八毫。長白山幼砂沽出十噸，每擔為三十元五毫。台灣幼砂成出十噸，成價已因貨稀而執升至每擔三十元八毫至三十一元。據悉，有些月餅家買入砂糖準備，是習慣採用幼砂的。

美大豆期貨 售價又上升

【本報訊】據外電報道，上月底，在芝加哥市場上，美國大豆期貨價格上升。

七月份付船的期貨，六月三十日的收市價為每蒲式耳二元九角六分美金，比前一天的開市價（二元九角四分）……六月二十九日的收市價，是每蒲式耳二元九角四分美金。

兩家法商行 擬購買刷類

【本報訊】據法國駐港商務專員公署消息，六月份有兩家法國商行來信，擬向香港購買刷類和樂器、飾物類。港商如有意推銷，可向該署查詢詳細地址。

該月另有十七家法國商行來信，擬輸出紗線、片、製造家具的飾片、鐘錶、鞋、果菜、酒、P.V.C.喉件、外科縫口針等。

法國商行在七月份內將輪流休息放暑假，較大額的進出口貿易都暫時停頓，故預料本月法商寄來的商業詢問函件將會更少。

上海水楊梅將到港

北京青蘋果首批昨登場 廣州尚書槐荔枝亦上市

【本報訊】首批北京青蘋果和廣州「尚書槐」荔枝均於昨天抵港。上海水楊梅將於日間便可運到。河南蜜桃續到一批。

北京青蘋果裝箱為細一，全是紙盒裝，每盒為二十四個，售價每盒為四元八毫，均為國貨公司商人吸入。

廣州「尚書槐」荔枝昨已面世，第一批來貨僅得三籮，貨物開盤，即被果商吸入，每擔以一百一十元成交。「尚書槐」荔枝，外形與糯米糍相似，只是個子稍為細些，核細肉厚，味清甜。

糯米糍、桂味、槐枝和黑葉荔枝仍很暢銷，昨天約共成出九千五百餘籮，續比前天增加，為入夏以來成出最多的一天。昨天上市的荔枝為數雖不少，但果商和本地廠家扯購力仍勁，貨價均很堅穩，其中如桂味大糙價昨還被扯高。

河南蜜桃續到一批。這種蜜桃的皮色黃而帶紅，個子夠大，每箱（重五公斤）成四元。

廣州黃皮續有少量運到，鷄心黃皮每擔成一百二十元，酸黃皮每擔成四十二元。

又據果商說，上海水楊梅的第一批已由產地付出，這批為試辦貨，將於日間便可運到。據說，這種水楊梅個子比油頭貨大，食味甜，以往因火車沒有冷藏車設備，貨物難得出口，現火車已備有冷藏車，故今年才開始有這東西銷售。

北京青蘋果昨天首批登場，僅得十一盒，有些顧客欲購而未得。該種蘋果皮色青綠，形狀和紅香蕉蘋相似。

全面進入淡季 襪廠生產放慢

尚可正常開工半月

【本報訊】此間織襪行工業生意，現已完全進入淡季，該業工廠開工已全面放慢。目前，織襪廠商在等待傳統性顧客——非洲和南美商人等落單，如這些訂單寄到，該業工廠開工才可能轉正常。

據廠家說，目前此間織襪廠商手上擁有的訂單，大約可以供給半個月正常開工應用。由於擁有的訂單比較少，以致各廠開工普遍減縮。同時，由於大型廠接進的單子僅能供給本身應用，故發給行家製造的情形亦很少了。一些本身直接接單而來比較少，多靠同業來單支持的小型廠，有些近已停工。

據廠商說，他們目前開工應用的單子，絕大部分是四月份已經接進的，此等綁單以來自歐洲和西非的居多。現時，只是西非商人間中有些訂單寄來，至於東非和南美商人已很少寄來訂單，歐洲商寄來訂單也接近停頓狀態。

就往年的情形來說，進入本月份之後，非洲各國和南美各國商人斷有辦子訂單寄來，故此間織襪廠家希望這些地區訂單，能像往年的一樣如期寄到，讓他們繼續有單支持開工。至於上述各地商人是否能如期寄來訂單，該業廠家尚不敢下定論。

外地來單稀疏 舊蔴包外銷淡靜

貨源不豐出口價尚平穩

【本報訊】舊蔴包外銷新單，外地來單均疏。雖近日貨源不多，舊蔴包出口價格仍企穩。

據蔴包商消息，近日各地市場買家寄來的舊蔴包新訂單繼續減縮，這是因為遠洋市場來單之疏，如歐洲市場來單繼續減退，但南非市場來單亦稀少。南洋各地蔴包市場也普遍淡靜。目前尚有不少新單來港的菲律賓、柬埔寨、老撾等市場，最近幾天來亦呈冷落，來單亦無起色。

近日本地舊蔴包貨源亦不多，在這情況下，舊蔴包的出口價格維持平穩。目前價格是：頭水綠線舊蔴包出口價每個為一元四毫五仙，二水綠線舊蔴包每個為九毫五仙，光身舊蔴包每個為一元一毫。

世界膠產與用量 首季均顯示增加

【本報訊】據華盛頓六月二十九日消息，國際橡膠研究小組發表的初步數字顯示，今年首季與去年同期比較，世界天然膠的生產量和消費量都增加。生產量增加了百分之五以上（由四十九萬噸增至五十一萬七千五百噸），消費量增加了百分之十（由五十二萬五千噸增至五十七萬五千噸）。

世界人造膠的生產量，今年首季比去年同期增加了百分之十一，消費量增加了百分之十。

泰商來單略增

銀根緊態稍緩和 以訂棉紗較多日用雜貨有些

【本報訊】曼谷商埠半年結算期過後，銀根緊態稍緩和，近日泰國入口來單訂貨略有回增，其中棉紗出數較活躍。

據郵址消息，泰國入口商向港採訂貨物疏靜已久，最近幾天來訂單略有回增，其中棉紗新單有顯著的增加，其他日用雜貨亦比數週前多些。棉紗新訂單所以比前多，主要是因為近日本港四十支棉紗價位降低，與去年同期相比泰國谷市場銷售比前更為有利，泰入口商訂貨興趣大增。

目前泰國市場雖在淡季期間，但兩三週前泰商向港扯貨所以特別淡靜，是因當地商人進行半年結算、銀根緊所影響。現在當地商人半年結算期已過，市面銀根緊態稍為緩和，故入口商人向港採訂一般日用物品略為增加。

古晉商人反對定額輸入制度

【古晉六月二十八日航訊】「馬來西亞」關稅諮詢委員會近在古晉聽取商人有關共市六十四項物品的意見。古晉中華總商會及五商團，即京果公會、華洋百貨商公會、米商公會、出入口商公會等代表曾經舉行會議，一致同意向該關稅諮詢委員會提出一項意見書，反對定額制度，並列舉下列幾點理由：一、容易造成黑市——華人經商，流動性很大，今年是某種貨物大量入口，去年則否。反之，去年為某種貨物大宗的進口，而今年則否。若依目前定額分配方法，前者得不到配額，必須向有配額者購取，後者又因限額而不能讓出，這樣必然引起市面價格上升，增加消費者負擔；二、容易造成黑市，同時市場貨物減少，價格自然上漲，增加人民的生活費用；三、不反對輸入外國貨，採用定額制度，只有手中執有配額者才能操縱——商人原是圖合法利潤者，如自由輸入，貨物充足，價格亦較平穩。行「定額」制度，只有手中執有配額——定額制度原為保護國內工業而實施，至於「馬來西亞」境內的定額……少。

……限制，無論在任何角度，均看不出存在的理由；四、手續十分麻煩，本州商人多屬小本經營，若採用定額制度，商人申請手續勢必增加，若加店員則費用浩繁，不是小型商店所能負擔。

食米正盤奇靜 成交不足千包

【本報訊】昨日正式開盤成出的食米極之疏落，為數不足一千包，價格無甚變化。

昨日正盤成出的食米只有六宗，不及擔沽數量之一半（按：入口米商擔沽的食米逾十四宗），總數共六百二十包，全是暹羅國米。內地米和金邊米均未有正盤做開。

各種食米成盤：暹羅新米五十四元四毫，成七十包；暹羅特上新米五十六元，成二十包；紅鶴新米五十四元二毫，成四十包；暹羅新齊眉五十二元五毫，成四百七十包；新米三角白糙四十二元三毫，成十包。

又據米商說，今年第三季度的食米進口額，昨日開始已可提出銷售，至於過去一季的食米，到目前止，當本上季食米已全部到齊，本季食米入口額也已提前運到不少。

銀行競爭仍烈

兩外商銀行續增設分行 並用新花樣以爭取存款

【本報訊】據銀行界人士透露，最近有個別銀行對於增設分行及辦事處依然很積極，到處找地盤及忙於籌備，但大部分銀行對此做法已暫時擱下。

據銀行業內人士說，近來有兩大外商銀行正積極籌劃設分行及辦事處，設置地區包括九龍和香港，就在尖沙咀、北角等地都有在籌設中。據一家大外商銀行人士說，在今年下半年，它們預算再開設兩家分行及辦事處，而在今年內新開辦的有四家分行。

據說，這兩家大外商銀行頗具代表性，其對於爭取存款及擴大客戶方面依然做得很積極。其中一家大外商銀行，在月前正做出一種新花樣以爭取存款，這顯示銀行互相間的競爭仍很劇烈。

但這一時期，大部分銀行對開設分行及辦事處表現得比較慎重，有些銀行本來已有計劃增設分行的，但由於事情不大好，對於原定的計劃也暫時擱下了。據該業內人士分析，在今年下半年，一般銀行開設分行及辦事處，雖然還會有一些，但相信比較過去是不多的。

經濟新聞

特寫

國產童裝品種大增 旺銷高潮將再出現

·滌濤·

國產夏季兒童服裝，品種花式比去年同期增一倍半，用料廣泛，款式新穎，銷路擴大很多。出口商人對多采多姿的男女兒童服裝頗感興趣，已被批大量批轉銷東南亞各地。商人預料，暑假期內，國產夏季兒童服裝將再出現旺銷高潮。

女童裝三百餘種

今年銷港的國產夏季兒童服裝，品種花式比去年同期顯著增加。據經銷商初步估計，目前在市場上出售的女童服裝花樣多達三百餘種，男童服裝亦逾一百種；若以不同的花色、質料來說則多逾一千款，比前一年增加百分之一百五十。品種由剛滿月的嬰兒裝、牙牙學語、蹣跚學行的寶寶裝，以至亭亭玉立的少女裝等，式式齊全。

嬰兒裝和少女裝是今年出口服裝中最新的兒童服裝。每類兒童服裝都有很多式樣。例如，嬰兒裝就分初生嬰兒的長褸、一週歲剛學行走的短褸，學齡學行時的幼齡裝。少女裝的款式更加豐備，計有連衫裙、直身裙、低腰裙、外衣套褲（即一件短外套、一條A字裙或外套、連衫裙等）。少女裝活潑大方，適合此間市場銷售。該兩類服裝均頗受商人歡迎。

用蔴紡混織品製成

國產夏季兒童服裝，最大的特點是，今年還用質料比前廣泛，有仿蔴、印花、素色、提花電光紡、色織「棉滌綸」、色織條子紡、印花直貢緞、提條實緞、棉滌綸及印花縐等等。兒童服裝一般都要勤洗勤換，因此，國產童裝在用料上均力求質地堅牢、幼結、通風涼爽，同時也多採用適合兒童膚色的嬌嫩、鮮艷和清雅的色澤，使孩子穿起來更見活潑可愛。

在上述質料中，仿蔴、印花縐和色織條子紡均為今年香港市場最流行質料之一。用料種類的增加，使產品的花式品種更為豐富，貨物在銷路上大有發展，入夏以來，每批來貨均很暢銷，華洋百貨商人和一些專售童裝的商人也樂於經營。有些百貨商初期是沒有信心經售國產兒童服裝的，後來目睹各種兒童服裝花式如此美好，色澤如此鮮艷，做工如此精巧，結果亦經售起來。

因為兒童服裝品種花式大增，港九不少國產百貨公司都要將童裝部擴大才能容納得這麼多的新產品，有個別國產百貨公司以往不大重視經銷童裝的，今年也很着重經售，而且生意多比去年同期大增。出口商人對多采多姿的童裝亦先後扯出較批轉銷東南亞各地試銷。

按年齡特點設計

國產夏季兒童服裝款式設計，比去年大大推進一步，每一種式樣的設計，都能根據兒童的年齡特點設計而成，使得每一款童裝都具有兒童的活潑特點，線條簡單明朗，花樣變化多端。

國產兒童服裝做工也很講究，一針一線都費心思。不論衫領、褸腳、袖口等釘紐、用手挑邊，都做工精緻，線步平密，貼伏，外觀上亦很精巧，不易脫落。今年童裝在服式的點綴上亦很講究，分車花、貼花、繡邊、刺繡等手工藝。有一款女童衫裙，在胸前車貼一朵大紅花，異常突出，真有些衫裙在胸前或裙腳上配上金屬飾物以增加服裝線條美。

銷路逐步擴大

國產男女童服裝上市以來，銷路暢旺。據商人估計，在暑假期間，童裝生意還會再度轉旺。因為在平常日子裏，一般小孩子都忙於上學，日常所穿的服裝就以穿着校服為主，現暑假期快到了，孩子們的活動自然比平日增多，作為父母的在這假期內都會替子女添置一、兩套童裝，以為假期探訪親友或郊遊穿着，因此，在短期內，童裝生意將再出現旺銷高潮的。

統計

五月份香港各類貨物進出口數值（上）（單位萬元）

商品名稱	進口貨值	出口貨值	轉口輸出貨值
食品類			
食用牲口	[illegible]	[illegible]	[illegible]
肉類及肉製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
乳酪製品及蛋	[illegible]	[illegible]	[illegible]
魚及魚製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
糧食及糧食製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
果菜	[illegible]	[illegible]	[illegible]
糖、糖製品及蜜糖	[illegible]	[illegible]	[illegible]
咖啡、茶、可可、香料及其製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
動物飼料（不包括未磨穀類）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
雜項食品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
飲料及煙草			
飲料	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煙草及煙草製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
非食用粗料（除燃料）			
未製皮革	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油籽、油果、油仁	[illegible]	[illegible]	[illegible]
生橡膠（包括人造膠）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
木、木材及水松	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紙漿及廢紙	[illegible]	[illegible]	[illegible]
紡織纖維及廢料	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天然肥料及原礦物（除煤、石油及寶石）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
礦砂及金屬廢	[illegible]	[illegible]	[illegible]
未列名非食用動植物粗料	[illegible]	[illegible]	[illegible]
礦物燃料、潤滑劑及有關物資			
煤、焦煤及煤球	[illegible]	[illegible]	[illegible]
石油及石油產品	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天然煤氣及人造煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電動力	[illegible]	[illegible]	[illegible]
動植物油脂			
動物油脂	四八一	—	六六
植物油脂	四五五	三三	六六
加工動物油脂	一八	三三	六六

分類廣告

快字

雲曼藝文院　毛筆書法　鋼筆書法　兒童畫法　山水花卉

方畫院南　兒童班　週末班　日夜班　素描　油畫　水彩　電話：732665

廠房出租

貨倉出租

安全貨倉

中醫 婦兒內科 鍾庸 精理內臟 頑固疾患

風濕精　蔡醫館

古玉清 痲・痘・喉・症

雄香姚 針灸醫務所

蔡氏中醫診所　增設專門中醫外科　耳鼻　喉科　頸癧　痔瘡　皮膚

灸針銳永余　主治：內科・婦科・兒科・傷科・跌打瘀患

遺失聲明

張素蘭

潘柏頑症

趙教文子醫館

聘男推銷員

徵求狐香

單車送貨

協大祥國貨公司　夏季男、女、童裝、的確涼、呢絨一律八折　特價品照成本五折

欵付期分廠利林　73－75

我搵機唱買

交通指南

由八月份開始 鐵行航遠東英國船 每月改排下旬離港

新輪「邊厘地」號七月底首次到

[illegible]新貨輪「邊厘地」號（B NLE[illegible]）[illegible]開來遠東，七月廿八日即可抵達香[illegible]開往日本。八月廿三日將再由日本返[illegible]，將於八月廿六日首次由港開往亞丁[illegible]英國線之郵輪，決定由八月份起，[illegible]，並將到埗期由卅一天縮短為廿九[illegible]第一艘郵輪為「國泰」號。它定於八[illegible]將及卸客後，將於八月廿三日取道亞[illegible]該郵輪為「捷功」號，定九月廿一日[illegible]亞丁、直布羅陀及倫敦。

部分日輪延期入口 平洋丸和海雄等輪均遲到

[illegible]航行。

水新海運有限公司代理之日輪「平洋丸」，改為於明日（三日）由日本抵港，起落貨物後將於四日開往新加坡和巴生港。

太平洋行代理之日輪「平島丸」，亦改為於本月四日由日本抵港，起落貨物後將於七月五日開往曼谷。由於該輪延期入口，一部分原已訂位的貨物，亦可能改交別艘船裝運往曼谷。

【本報訊】[illegible]順洋行代理的[illegible]，原定本月五日到，現要改至[illegible]才能抵埗。該輪離港期往吉大港的日期，亦要將由本月七日改至本月九日。

鮮蛋白米大宗 昨由曼谷載到

【本報訊】振盛行屬下之「美真美」輪，昨天從曼谷到港。該輪有下列貨物運來：米二萬一千包、雜物四十包、大米一百八十條、鮮[illegible]九十八件。

「美真美」輪停於B十八號浮泡起落貨物，定於明日再開往曼谷。

大寶來已到 來貨中有水果

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶來」輪，昨天從吡叻經新加坡到港。該輪運到柴六十噸及雜貨九百五十七噸。雜貨中有椰子二百一十包、餅乾五箱、紅棗四十箱、[illegible]包四百一十三箱、鮮果三百五十五箱、鮮蛋四十五箱、[illegible]品二十箱、[illegible]片五十箱、[illegible]片廿十二件、[illegible]五十箱、收音機四箱及炭四千四百包。

玫瑰威利 改四日由美國到 來水果萬五千箱

【本報訊】多利順洋行代理的「玫瑰威利」，改於本月四日從美國到，該輪此次載到的貨物共有七百多噸，其中有一百五十噸鐵皮，一百噸汽水，一百噸罐頭伙食，六十噸化妝品，一萬五千箱水果。[illegible]一千四百六十五箱、成藥四箱、牛中一百六十六頭、其他貨物四百[illegible]。

水泥到六千包

興中昨由高雄運來

【本報訊】「興中」輪昨天早上從高雄到港。該輪運到水泥六千六百六十八包，生豬二百一十七頭及鮮果等一批。

大南恢復派輪船 開往美西岸港口

凍蝦一批七月初運日本

【本報訊】大南公司代理之日輪，七月份將恢復有一艘由港收貨開往美國西岸三藩市、羅省及溫哥華等港口。

該輪為「山照丸」（YAMATERU MARU），已定於七月十六日由日本抵港，起落貨物後將於七月十七日取道日本開往美國西岸。查「山下－新日本汽船株式會社」因船隻不敷調動，今年五、六月均無船來港收貨往美國西岸。

又，該公司之「山照丸」（YAMATERU MARU）定七月三日由日本抵港，起落貨物後將於七月四日取道日本開往加拿大溫哥華及美國西雅圖、大科馬、[illegible]及砵倫等埠。該輪約需時廿二天開抵溫哥華。又港商將有一批凍蝦交該輪運往日本。該凍蝦輪日運費為每尺碼噸（四十立方呎）九十港元。

飛機時刻

（如有臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

國泰：新加坡、吉隆坡來，下午二時卅分到；西貢來，下午四時五十分到；馬尼拉來，下午七時十五分到；大阪、台北來，晚上六時廿分到。

英國海外：倫敦、仰光來，下午四時十分到；東京來，下午四時零五分到。

德航：東京來，下午四時五十分到。

菲航：馬尼拉來，下午十二時卅分到。

快達：倫敦來，下午七時零五分到；悉尼、馬尼拉來，晚上九時十分到。

馬來亞：新加坡來，下午二時五十分到。

印航：曼谷來，下午六時四十五分到。

泰航：曼谷來，下午三時卅五分到；東京、大阪、台北來，下午四時廿分到。

民航：台北來，上午十二時廿五分到；晚上十二時卅分到。

汎美：東京來，晚上八時五十五分到；曼谷來，下午四時卅分到。

今日離港班機

國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開上午九時；往馬尼拉，開下午三時十五分；往曼谷、新加坡，開下午八時。

晶興：往東京、漢城，開下午二時。

帝國航空：往東京，開下午二時。

泰航：往台北、大阪、東京，開下午四時十分；往曼谷，開上午九時；下午五時。

民航：往台北，開下午一時零五分。

英國海外：往東京，開下午五時；往曼谷、倫敦，開下午五時十五分。

德航：往曼谷，開下午五時五十分。

菲航：往馬尼拉，開下午二時。

快達：往倫敦，開晚上十時；往馬尼拉、悉尼，開晚上八時。

馬來亞：往新加坡，開下午三時卅五分。

汎美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷，開晚上十時十五分。

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸　上午七時

緬、巴國、印尼　上午十一時　菲　中午

厄瓜多爾、美、中南北美、南朝鮮、尼日利亞、荷、比、丹麥、瑞典、瑞士、西德、挪、法、英、非、伊朗、伊拉克、埃、約旦、亞丁、沙特阿拉伯、以　下午二時

澳洲、新西蘭、斐濟、泰、東、馬、山打根　下午五時

韓國、汶萊、台、日、沖繩、印、巴、黎巴嫩、敘利亞、希臘　下午六時

平郵

中國大陸　上午七時

菲、南美、哥斯達黎加、塞內加爾　中午

巴布亞、新畿內亞、新卡里多尼亞、新赫伯萊斯、所羅門羣島、肯尼亞、馬拉維、贊比亞、南羅得西亞、坦桑尼亞　下午五時

澳門　上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期六）

中國大陸　上午七時、下午六時　菲　中午

南越、泰、老撾、印、印尼　下午一時

丹、挪、瑞典、荷、比、瑞士、法、意、非、英、德　下午二時

厄、美、中南北美、埃、蘇丹、西德　下午三時

黎、馬、北婆、錫蘭　下午五時

澳洲、新西蘭、斐濟、台、日、菲律賓、南越、加　下午六時

入口船期預告

船	名	開往港口	月日	公司
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	7月4	多利順
寶登	BIRTE OLDENDORFF	美國	7月4	海運
林將軍	GENERAL LIM	菲律賓	7月4	大工
基士蘭	GISLAND	日本	7月4	新興行
中國熊	CHINA BEAR	菲律賓	7月4	美輪
加利當拿丸	CALEDONIA MARU	日本	7月4	日郵
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	日本	7月4	日郵
維也納	VIENNE	日本	7月4	法郵
華麗碧	VELEBIT	歐洲新加坡	7月4	華林
凱斯總統	PRES. HAYES	美國日本	7月4	總統
邊華爾	BENVALLA	英國新加坡	7月4	邊行
第十二天社丸	TENSHA MARU No.12	日本	7月4	中西
復中	UNION FAITH	美國	7月4	聯華
利利和路	LELEWEL	日本	7月4	天祥
愛連鶴琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	7月4	鐵行
吉進丸	KISSHIN MARU	日本	7月4	海聯
平島丸	HIRASHIMA MARU	日本	7月4	太平
福安	FOLK ON	印尼	7月5	遠東
天城山丸	AMAGISAN MARU	印尼喀喇甚新加坡	7月5	大阪
柯利近郵	OREGON MAIL	馬尼拉	7月5	協來
多馬	TOMAR	歐洲	7月5	多利順
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	7月5	捷成
來利鶴琪	LLOYD BAKKE	美國加拿大	7月5	鐵行
芝錦鵬	TJIKAMPEK	東非新加坡	7月5	渣華
佛拿	BEIRA	歐洲	7月5	寶隆
明和丸	MEIWA MARU	日本	7月5	日[illegible]
協榮丸	KYOEI MARU	日本	7月5	東方
山成丸	SANSEI MARU	日本	7月5	東方
剛果丸	CONGO MARU	非洲新加坡	7月6	大阪
菲上將	PHIL. ADMIRAL	菲律賓	7月6	美邦
東顯	EASTERN MUSE	日本	7月6	渣甸
日周丸	NISSHU MARU	日本	7月6	太平
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	日本	7月6	大阪
美邦丸	MIKUNI MARU	日本	7月6	日郵
亞美士吉	AMERSKERK	歐洲	7月6	渣華
格連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	7月6	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	洛杉磯舊金山	7月6	美輪
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	7月6	日郵
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	7月6	日郵
皮利亞士	PELEUS	日本	7月6	太古
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	7月6	大阪
光和	KWANG HO	高雄	7月7	大信
斯華士吉	SERVAASKERK	日本	7月7	渣華
高蘇華	KOSOVO	歐洲新加坡	7月7	華林
菲士蘭	FRIESLAND	波斯灣新加坡	7月7	渣華
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	7月7	大阪
協德丸	KYOTOKU MARU	日本	7月7	大阪
仰光丸	RANGOON MARU	日本	7月7	大阪
桂林	KWEILIN	日本	7月7	太古
羅士雲	ROGGEVEEN	東非新加坡	7月7	渣華
[illegible]	TIDRA	歐	7月7	[illegible]
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	7月8	振盛行
飛達	FEDE	日本	7月8	新興行
海雄	HERO	日本	7月8	多利順
金寶樂丸	CANBERRA MARU	日本	7月8	永華
德勒士	DELOS	澳洲	7月8	天祥
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國日本	7月8	總統
北伐諾加士	PATROCLUS	英國新加坡	7月8	太古
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	7月8	[illegible]行
東美	EASTERN MAID	加爾各答新加坡	7月8	渣甸
海順	HELIOS	山打根	7月9	多利順
明鋒	PIONEER MING	紐約	7月9	美輪
珍娜	CHANDA	喀喇甚孟買	7月9	鐵行
仙鴨士吉	SINOUTSKERK	歐洲	7月9	渣華
西京丸	SAIKYO MARU	歐洲新加坡	7月9	日郵
伊利諾	ILLINOIS	加拿大[illegible]	7月9	渣甸
芬山	FERNHILL	美國	7月9	多利順
索馬利	SOMALI	英國新加坡	7月10	鐵行
大寶	TIBER	歐洲	7月10	多利順
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	7月11	捷成
太原	TAI YUAN	澳洲	7月11	太古
華亞	VAR	歐洲	7月11	法郵
安利士	AENEAS	英國新加坡	7月11	太古
貴州	KWEICHOW	新西蘭	7月11	太古
和昌	STAR ARCTURUS	印度喀喇甚	7月11	順來
雅麗美	ARAMAC	澳洲	7月11	鐵行
大寶來	KNIGHT TEMPLAR	新西蘭	7月11	太古
華沙士泰	WESERSTEIN	歐洲	7月11	捷成
飛剪	FLYING CLIPPER	紐約	7月13	和捷

出口船期預告

歐洲線

船	名	開來港口	月日	公司
利利和路	LELEWEL	歐洲	7月4	天祥
邊雲惠	BENVENUE	歐洲	7月4	邊行
凱斯總統	PRES. HAYES	意大利	7月5	總統
邊里區	BENREOCH	倫敦歐洲	7月5	邊行
維也納	VIENNE	歐洲	7月6	法郵
皮利亞士	PELEUS	歐洲	7月7	太古
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	7月7	日郵
斯華士吉	SERVAASKERK	比利時荷蘭	7月8	渣華
溫尼辟城	CITY OF WINNIPEG	歐洲	7月8	鐵行
維多利亞丸	VICTORIA MARU	北歐	7月9	日郵
雅打總統	PRES. ARTHUR	歐洲	7月9	總統
侯斯敦丸	HOUSTON MARU	歐洲	7月9	大阪
堅拿	KINA	歐洲	7月9	寶隆
越南	VIETNAM	馬賽	7月10	法郵
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	7月10	捷成
大安	TARN	歐洲	7月12	多利順
邊域青	BENVRACKIE	歐洲	7月13	邊行
文濃	MEMNON	歐洲	7月14	太古
蘇律	BURAT	歐洲	7月15	[illegible]行
日本	JAPAN	歐洲	7月16	太平
[illegible]	EURYGENES	歐洲	7月17	[illegible]
[illegible]	ORSOVA	歐洲	7月17	鐵行
[illegible]	GLENFALLOCH	歐洲	7月19	渣甸
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	7月20	鐵行
邊尼華士	BENNEVIS	歐洲	7月20	邊行
高查士	CALCHAS	歐洲	7月22	太古
亞洲	ASIA	意大利	7月23	天祥
漢摩尼亞	HAMMONIA	德國荷蘭	7月24	捷成
埼玉丸	SAITAMA MARU	歐洲	7月24	日郵
[illegible]	MERSEY LLOYD	歐洲	7月25	渣華
[illegible]	BORIBANA	歐洲	7月25	寶隆
[illegible]	BENDEARG	歐洲	7月28	邊行
[illegible]	COMORIN	歐洲	7月29	鐵行
馬龍	MARON	歐洲	7月30	太古
[illegible]	NARA	歐洲	8月1	太平
[illegible]	HESSENSTEIN	歐洲	8月1	捷成
維也納	VIENNE	歐洲	8月5	法郵
邊麥[illegible]	BENMACDHUI	歐洲	8月5	邊行

印•巴•中東線

船	名	開來港口	月日	公司
利利和路	LELEWEL	[illegible]	7月4	天祥
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	印巴	7月5	日郵
明和丸	MEIWA MARU	[illegible]	7月6	利成
日蘭丸	NISSAN MARU	印巴	7月7	太平
馬尼拉丸	MANILA MARU	近東	7月7	日郵
美邦丸	MIKUNI MARU	印巴	7月7	日郵
東顯	EASTERN MUSE	印巴	7月8	渣甸
海雄	HERO	[illegible]	7月9	多利順
三龍丸	MIRYU MARU	印巴	7月11	日郵

東南亞線

船	名	開來港口	月日	公司
玫瑰威利	ROSEVILLE	曼谷	7月4	多利順
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡巴生	7月4	永華
利利和路	LELEWEL	曼谷星洲	7月4	天祥
基士蘭	GISLAND	新加坡	7月5	新興行
凱斯總統	PRES. HAYES	西貢新加坡	7月5	總統
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	曼谷新加坡吡叻	7月5	日郵
加利當拿丸	CALEDONIA MARU	新加坡	7月5	日郵
維也納	VIENNE	西貢	7月5	法郵
大慶	DRAGON DORADO	雅加達	7月5	華南行
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	7月5	太平
大寶來	TAIPOOLOY	新加坡吡叻	7月6	順昌
新安	HSIN ANN	新加坡仰光	7月6	新興行
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	7月6	捷成
協榮丸	KYOEI MARU	菲律賓	7月6	東方
明和丸	MEIWA MARU	新加坡吡叻	7月6	利成
來利鶴琪	LLOYD BAKKE	新加坡吡叻	7月7	鐵行
第十二金生丸	KINSEI MARU No.12	納閩	7月8	聯僑
第八賀茂川丸	KAMOGAWA MARU	新加坡	7月9	泰山
飛達	FEDE	新加坡	7月9	新興行

汕頭•上海•天津線

船	名	開來港口	月日	公司
東星	EASTERN STAR	上海	7月4	渣甸
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	7月8	渣華
忌連安	GLENEARN	新港青島	7月19	渣甸
長崎	NAGASAKI	華北	7月27	太平

基隆•釜山•日本港口線

船	名	開來港口	月日	公司
山照丸	YAMATERU MARU	日本	7月4	大南

（左接出口船期預告）

船	名	開來港口	月日	公司
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	日本	7月4	捷成
剛果丸	CONGO MARU	日本	7月4	大阪
柏堅	PAGAN	日本	7月5	新興行
中國熊	CHINA BEAR	沖繩日本	7月5	美輪
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	7月5	大阪
芝錦鵬	TJIKAMPEK	日本	7月7	渣華
海順	HELIOS	日本	7月10	多利順
西京丸	SAIKYO MARU	日本	7月10	日郵

非洲線

船	名	開來港口	月日	公司
萬鶴士吉	VAN HEEMSKERCK	西非	7月4	渣華
厚文	HOUTMAN	東非	7月5	渣華
基士蘭	GISLAND	東非	7月5	新興行
協德丸	KYOTOKU MARU	西南非	7月8	大阪
士打利路	STRAAT RIO	毛里求斯南非	7月11	渣華
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	東非	7月11	大阪
芝本[illegible]	TJIPONDOK	東非	7月12	渣華
明威	MINERVA	南非	7月12	日郵
榮安丸	EIAN MARU	東非	7月13	日郵
大天丸	TAITEN MARU	南非西非	7月14	太平
德遠	TSEDEK	西南非	7月15	新興行

美洲線

船	名	開來港口	月日	公司
市鋒	PIONEER MART	美國	7月4	美輪
山照丸	YAMATERU MARU	西北太平洋	7月4	大南
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國	7月4	捷成
中國熊	CHINA BEAR	美國	7月5	美輪
林將軍	GENERAL LIM	美國	7月5	大工
飄斯總統	PRES. HAYES	紐約	7月6	總統
愛連鶴琪	ELLEN BAKKE	加拿大美國	7月6	鐵行
[illegible]	GEDERA	美國	7月6	新興行
柯利近郵	OREGON MAIL	加美	7月6	協來
寶登	BIRTE OLDENDORFF	舊金山紐約	7月6	海運
復中	UNION FAITH	美國	7月6	[illegible]
攝津丸	SETTSU MARU	美國東岸	7月6	日郵
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	東加拿大	7月7	大阪
菲上將	PHIL. ADMIRAL	美國	7月7	美邦
菲士蘭	FRIESLAND	美國	7月8	渣華
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	7月8	總統
[illegible]山丸	ASAKASAN MARU	拉丁美洲	7月8	大阪
雅打總統	PRES. ARTHUR	紐約	7月9	總統
明鋒	PIONEER MING	美國	7月10	美輪
丹娜	M.M. DANT	美國	7月10	[illegible]
士打利路	STRAAT RIO	南美	7月11	渣華
日啟丸	NIKKEI MARU	加拿大	7月11	東方
晶島丸	MASASHIMA MARU	加拿大	7月12	太平
太平洋[illegible]	PACIFIC COMET	美國	7月12	[illegible]
[illegible]總統	PRES. QUEZON	美國	7月13	美邦
太平	TAI PING	美國	7月13	多利順
飛剪	FLYING CLIPPER	美國	7月14	和捷
山明丸	YAMAAKI MARU	美國	7月14	大南
日本熊	JAPAN BEAR	美國	7月15	美輪
飛鷹	FLYING EAGLE	美國	7月15	和捷
[illegible]	PIONEER MINX	美國	7月16	美輪
玫瑰威利	ROSEVILLE	加美	7月16	多利順
滿的威謁丸	MONTEVIDEO MARU	東加	7月16	大阪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	加勒比海	7月16	日郵
湯瑪斯馬士基	THOMAS MAERSK	美國	7月17	捷成

澳洲線

船	名	開來港口	月日	公司
吳淞	WOOSUNG	澳洲	7月4	太古
來利鶴琪	LLOYD BAKKE	澳洲	7月7	[illegible]行
桂林	KWEILIN	澳洲	7月10	太古
德勒士	DELOS	澳洲	7月12	天祥
貴州	KWEICHOW	新西蘭	7月14	太古
雅麗美	ARAMAC	澳洲	7月14	鐵行
新疆	SINKIANG	南太平洋	7月15	太古
太原	TAI YUAN	澳洲	7月15	太古
美華鶴琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	7月20	鐵行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	7月20	渣華
東星	EASTERN STAR	澳洲	7月25	渣甸
芝馬諾	TJIMANUK	新西蘭	7月27	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大寶宮	HOI KUNG（上午六時）	黃埔	A33	順昌
吳淞	WOOSUNG（上午七時）	日本釜山上海	A31	太古
日隆丸	NICHIRYU MARU（下午）	日本	油麻地	海聯
茂利亞	MORELIA（上午九時）	歐洲	九龍倉櫃	寶隆
東星	EASTERN STAR（上午一時）	澳洲	A23	渣甸
百倫士泰	BAYERNSTEIN（中午）	歐洲	九龍倉櫃	捷成
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT（上午八時）	舊金山	九龍倉櫃	總統
邊里區	BENREOCH（下午）	日本	A1	邊行
景星	STAR ANTARES（上午五時）	日本	A3	順來
仙那邦	SINABANG（上午六時）	印尼	B3	渣華
海昌	HAI CHIANG（下午）	高雄	油麻地	大信

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
高查拿士基	KOCHANOWSKI（下午）	上海日本	A10	天祥
興中	HSING CHUNG（下午）	高雄	油麻地	東海
[illegible]	ASCANIUS（下午）	美國	A43	太古
邦斯華利	BRONXVILLE（下午）	美國	九龍倉櫃	鐵行
赤城丸	AKAGI MARU（下午）	東加拿大	A2	日郵
大浦里	DAEPORI（上午七時）	釜山	B13	[illegible]
建華	KIEN HWA（上午六時）	高雄	油麻地	大信
斗湖灣	TAWAU BAY（下午）	山打根	油麻地	[illegible]
福州	FOOCHOW（上午十時）	日本	B12	太古
力高巴	NICOBAR（下午）	歐洲	A5	太平
沙利馬士基	SALLY MAERSK（下午）	曼谷	九龍倉櫃	捷成
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT（下午十時）	馬尼拉	九龍倉櫃	總統
[illegible]	GALLE（下午）	[illegible]	油麻地	[illegible]
[illegible]	TATIANA（下午）	西南非	A27	[illegible]
香港出產	H.K. PRODUCER（下午）	美國	A41	[illegible]
萬流	WANLIU（下午）	日本	太古塢	太古
長浦丸	NAGAURA MARU（下午）	日本	A32	日郵
[illegible]	VICTORY No.1（下午）	基隆	油麻地	永利

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
市鋒	PIONEER MART	紐約	北角櫃	美輪
萬鶴士吉	VAN HEEMSKERCK	新港	B	渣華
安慶	ANKING	基隆	西環碼頭	太古
[illegible]	CATTLE	印尼	油麻地	[illegible]
山照丸	YAMATERU MARU	日本	A	大南
柏堅	LAGAN	仰光新加坡	A	新興行
[illegible]	BU MA	歐洲	九龍倉櫃	太平
厚文	HOUTMAN	上海	B5	渣華
平洋丸	HEIYO MARU	日本	B	永華
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	曼谷、尼拉	A	捷成
[illegible]	CIRCEA	紐約	A	順昌

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
河內	HANOI	上海	A20	天祥
[illegible]	VIMINALE	意大利	A9	天祥
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	B2	順昌
大寶宮	HOI KUNG	新加坡吡叻	A33	順昌
[illegible]	PROMINENT	曼谷	B18	振盛行
浩生	HO SANG	山打根	B32	渣甸
景星	STAR ANTARES	新加坡吡叻印度巴基斯坦	A3	順來
成都	CHENGTU	南太平洋	A6	太古
寶石	RUBI	山打根	油麻地	聯泰

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時28分	8時23分
8時40分	9時44分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時09分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時49分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時03分
7時13分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時57分	8時59分	9時58分
（S）10時45分	11時48分		

附註：逢星期六、日及公眾假期，以（S）代替（E）。

深圳開	廣州（北京時間）開	到深圳
下午12時35分	下午3時10分	上午7時30分 / 上午10時00分
4時00分	6時40分	[illegible] / 下午[illegible]

輪船停泊表

船	名	停泊地點	公司
大寶來	TAI POO LOY	油蔴地	順昌
宜蘭	I LAN	油蔴地	[illegible]
開平	KUO FU	油蔴地	[illegible]
嘉美樂	AMITA	B	[illegible]
邊雲惠	BENVENUE	九龍倉櫃	邊行

總代理 亞非船務公司
干諾道中16—18 大昌大廈八樓 電話：242031（四線）

大慶 M.V. "DRAGON DORADO" 巴拿馬旗
準七月三日收貨 五日啟行
直達耶加達
接貨處：新華船務公司 德輔道中大昌行大廈七〇四室 電話：[illegible]
華商行 [illegible] 電話：[illegible]
中尼聯代理：GESURI LLOYD

M.M.
萬噸新型快輪 「維也納」M.V. "VIENNE"
直往小呂宋、西貢、北非、倫敦及歐洲各埠（時速十八海哩）
七月三、四日裝貨 五日下午開行
貨客：請附貨，請移玉敝公司華人船務部接洽
地址：仁大廈二樓 電話：[illegible]
法國郵船公司啟

第一中央汽船船期
DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
第八賀茂川丸 MS "KAMOGAWA MARU No.8"
直往星架坡
七月八日收貨 九日開行
總代理：泰山有限公司 德輔道西廿八號 電話：[illegible]
山口收貨處：聚通公司 電話：[illegible]

大寶宮 M.V. HOI KUNG 直透石叻庇能 即日落貨 三日上午開行
大華山 M.V. TAI WAH SHAN 直透石叻墨爾 即日落貨 三日下午開行
大寶來 S.S. TAIPOOLOY 直透石叻庇能 七月五、六日落貨 六日下午開行（有客位放坦及收冷藏貨）
大福山 M.V. TAIFOOKSHAN 直透墨爾 七月七、八日落貨 八日下午開行
貨客：請到干諾道[illegible]本公司接洽
電話：四四八〇二六 客務部四四一三八一
順昌航業有限公司啟

「柏堅」MS "PAGAN" 往門司、神戶、橫濱。七月三日落貨 五日開行
「新安」MS "HSIN ANN" 往星加坡、吡叻、仰光。七月五日落貨 六日開行
中區畢打街德成大廈九〇四號 電話：二三七一五七一六〇
九龍尖沙咀彌敦道[illegible]五十號 電話：[illegible]
新興行李志雄啟

眞瑪德里將過境 足總欲捉飛來蜢

據說條件甚高今在執委會討論 葡萄牙士砵亭隊亦有來信探盤

西班牙足球勁旅眞瑪德里隊及葡萄牙士砵亭隊，都是名震歐洲球壇的雄師，最近足總分別接到來信，說該兩隊均有意在短期內來港訪問，足總將於今天的執委會上提出討論此事。

關於西班牙眞瑪德里隊來港訪問之事，並非是由該隊直接來函，而是通過菲律賓一個商業機構，致函港方有關人士，問及足總是否有興趣邀請該隊前來比賽？並說明該隊之東來，只屬過境性質。然而，因爲該隊所擁有的好手，都身價甚高，即使是過港性質的包眼，但該有關人士轉致足總所提出的包眼條件，實非足總所能負擔得起的。今天的執委會會議席上，就是要研究出一個實際辦法，希望解決了包眼條件，才可以接納該隊前來。

另一支勁旅葡萄牙士砵亭隊，同樣是以世界皇牌球星爲號召力，所以，該隊提出的包眼條件與眞瑪德里隊一樣，足總如何應付如此高價的包眼，實非易事。雖然主席傅利沙準備聯合澳洲足協、新西蘭足總，以三角同盟辦法，共同邀請世界勁旅東來，但因眞瑪德里隊擬定訪港之期甚近，以時間迫促之故，無可能與澳、新兩足總聯繫，如要邀請，只可自行另想辦法。對士砵亭隊則可以進一步從長計議。

今天除了商討以上兩支勁旅訪港之事外，還要設法解決今年十二月至明年一月間摩納哥職業隊訪港的問題，該隊要求六千鎊的包眼條件，前來比賽三場。條件不算高，足總中人對該隊之來甚感興趣。

至於「足球經紀」鄭自所介紹明年來港「賀歲」的西德貝曼隊及瑞典的AIK隊，足總暫時不擬討論，先解決上述三支勁旅的問題之後，始能顧及其他。·小旋風·

振華三球淨勝時信 五一七壓倒港九青

潘振雄鄧耀棠因爭球互毆被逐

夏令杯華人足球聯賽，昨天有兩場在嘉山場上演，比賽結果：振華以三比零淨勝時信；五一七以三比一擊敗港九青。昨天賽前，由於有數百觀衆在場外等候入座，大會終於讓他們進場，故場面不算冷落。

振華與時信之戰，比賽過程先緊後鬆，振華人腳平均，攻守較有條理，上半時勝得稍爲吃力，下半時逐漸好轉，終於以三比〇打垮對手，增添兩分。時信各將氣力比技術要好，整隊表現守勝於攻。

開賽後，雙方互有攻守，至九分鐘，振華進攻，廖漢維傳交莫振華，莫得球勁射，被文綰明擋出。十一分鐘，時信的陸國雄在廿碼左右射門，中楣不入。十三分鐘，麥永雄遠射偏出，錯過了入球機會。卅二分鐘，陸國雄遠射，被雷煥璇托救出險，上半時結束，雙方沒有紀錄。

換邊再戰，時信由陳賓連替彭偉民擔任右後衛，邱啓新替曾國祥踢左中衛。振華則以原班人馬應戰。五分鐘，莫振華吊中，周志雄衝門，文綰明接球甩手，麥永雄乘機射入，但球證指麥犯規在先，不作勝算。十一分鐘，振華在對方禁區內獲得間接罰球，莫振華輕撥，郭錦洪離門十碼勁射，掛網而入，先勝一球。十五分鐘，莫振華妙傳，麥永雄近射建功，二比〇。廿分鐘，廖漢維在右翼位斬中，文綰明拍出不遠，麥永雄在對方門前「執死雞」射入，三比零。最後一剎那，時信傾力反攻，文錦棠近射，被郭錦洪門前一腳解圍。直到完場，振華仍保持三比零的勝果。雙方人馬如下：

振華：莫振華、郭錦洪、梁少松、周志雄、駱德興、雷煥璇、黃根旭、葉錦洪、麥永雄、廖漢維、鄧錦雄

時信：蕭銳根、黃志光、曾國祥、黃卓橋、文綰明、何錦剛、文錦棠、彭偉文、伍炎勝、陸國雄、吳錦初

五一七與港九青之戰，港九青球員氣力、速度不錯，雖新紮球員球緣錯，使之埋門信心。五一七各將演出則較有條理，臨危不亂，最後一分鐘奠定勝局。此戰在最後一分鐘，港九青的潘振雄與五一七的鄧耀棠互相毆粗，雙雙被逐離場，這是本屆比賽以來球員被逐事件的首次。

此戰，上半時十三分鐘，港九青進攻，鄧啓明傳球，黃國華近射入網，以一比零領前。十七分鐘，五一七反攻，楊振澄所中，曾兆雄在球未着地蹴射入網，港九青守門羅灶石位置欠佳，致有此失。上半時完，雙方以一比一賽和。

換邊再戰，五一七以原班人馬應戰，港九青派袁志生替姚富擔任左中衛。十分鐘，港九青的潘振雄遠射彈中門楣，皮球着地之後，似已滾入網內，但球證看不清楚，不作勝論。廿五分鐘，余志威得球斬中，楊國傑在禁區外突放冷箭，羅灶石撲救不及，二比一，五一七佔先。廿八分鐘，楊振澄遠射，羅灶石撲出，楊貴閣再射入網，三比一。最後一分鐘，潘振雄與鄧耀棠爭球時互毆起來，被球證驅逐出場。直到完場，五一七以三比一擊敗了港九青。雙方人馬如下：·歐陽·

五一七：楊振澄、楊國傑、梁貴雄、陳德祥、郭永威、曾兆雄、朱達民、鄧耀棠、區祖柏、李金華、余志威

港九青：郭啓明、潘振雄、阮渭邦、姚富、黃廣成、伍偉森、杜志強、古華康、黃國華、羅灶石、陳偉文

港華在扁初捷 大勝檳城聯隊

港華足球隊在馬失掉「和和杯」後，去月廿九日以一比二敗於吉打聯隊，卅日轉戰檳城聯隊，則以九比二奏捷，初次打開勝利之門。

港華與檳城聯隊之戰，上半時港華先勝五球，其中張子岱兩球、袁權韜兩球、黃文偉一球。下半時先由主隊扳回兩球，跟着港華由袁權韜、張子岱、姚卓然、張子慧各進一球，使成九比二之數終場。港華此遠征，迄至目前爲止，計一勝一和兩負。

下季度國際球證 本港僅提名三人

他們是柏立李鏡芝陸達榮

足總裁判小組於日前召開秘密會議時，一致通過推荐三名甲組球證註冊爲來屆國際球證。

那天的裁判小組會議，由主委必得利主持，討論議程主要是推荐甲組球證註冊爲國際球證。原來按照國際足協條例，每年八月間，各地足總將要推荐屬下的一級球證註冊爲國際球證，會上一致通過推荐柏立、李鏡芝和陸達榮三人註冊爲一九六五年至六六年足球季的國際球證。此項決定是近年來最少國際球證的一次。以往每屆推荐有四、五位之多，其減少原因，乃鑑於有個別球證執法技術較差，會上只推荐三人，並準備短期內不再提名。·小旋風·

電話虎報各一媾和 傑志鮑思高亦打平

昨已有警察到海軍場維持秩序

昨天午後，銅鑼灣海軍球場有兩場夏令杯華人足球聯賽上演，結果人字組的電話對虎報及華字組的鮑思高對傑志都是一比一賽和。昨日因有警察到場維持秩序，賽會辦事人同時檢查入場證件，故球場秩序很好。

虎報與電話，前者的實力原不弱，有馮氏兄弟及劉煥清助陣，但全隊踢得殊欠理想；後者由劉希、馬瑞能、高志剛、鄺耀榮等支持，但無分球員演出亦頗好，故能拚和虎報。

比賽開始，虎報搶攻，在三分鐘時，劉志柏在門前得隊友傳球，即射中的，一比零。此後，雙方有攻有守，但完半場紀錄無變。

休息後續戰，電話有黃積家退下火線，由黃兆鵬補替；虎報也有伍耀邦休息，由譚森泉入替。此時電話攻勢轉盛，但前鋒攻門乏術。十四分鐘，劉煥清得一單刀機會，但操之過急，致無建樹。廿分鐘，譚森泉得球射門，被張劍思救去。五分鐘後，黃兆鵬衝前用頭頂一頂中鵠，追成一比一和局而完場。雙方陣容如下：

電話：溫競生、馬瑞能、周明、杜耀東、高志剛、劉希、鄺耀榮、黃春暉、邱廷烈、譚森泉、黃積家

虎報：張劍思、盧世榮、馮紀良、李嘉光、馮紀魄、張衛中、麥國棟、區濟輝、伍耀邦、劉志柏、劉煥清

次場傑志對鮑思高

傑志大部分球員雖然腳上功夫還未到家，但爛打爛纏，盡力爭奸，故跟對方打成和局。鮑思高的人手相當平均，只是有部份球員氣力差些，形成後勁不繼，賽和是合理的。

球賽開始，鮑思高一鼓作氣，搶得不少攻勢，有陳錫祥兩次埋門「搵食」，但均射差小許，失掉良機。十分鐘時，何志坤在亂軍中抽腳一射中鵠，打開紀錄，一比零，但傑志並未因此洩氣，力拚完了半場末敢再失。

換邊續戰，鮑思高沒有變動人手，傑志則有張國新休息，容偉文入替。開球不足一分鐘，傑志就打入一球，此是劉國昌帶球入底線，傳中，鄭偉康跳高頂入，遂扳成一比一。此後鮑思高着重防守，何志坤等也回防，前鋒只間作突擊，但無由再獲，傑志則憑着蠻打支持下去，終以一比一收場。雙方陣容如下：

傑志：蘇國興、何保昭、黃錦就、嚴超榮、鄭偉康、張國新、李劍洪、黃文兆、劉國昌、朱榮思、李志文

鮑思高：陳錫祥、黎成初、何志坤、陳學坤、林尚毅、黃金培、顏國英、宋靈龍、陳炳林、劉保成、馮瑞翔　·武郁頤·

昨日華人足球聯賽鮑思高對傑志，雙方以一比一賽和。圖爲傑志的右內黃志文得球推前，鮑思高的林尚義（左）上前搶截之鏡頭。（本報攝）

華人足球聯賽積分表（截至七月一日止）

甲字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
鮑思高	三	一	二	○	五	四	四
振華	二	二	○	○	八	○	四
傑志	三	一	一	一	五	九	三
時信	二	一	○	一	六	六	二
牛頭角	一	○	一	○	三	三	一
星島	二	○	○	一	三	五	○
華雄	一	○	○	一	三	六	○

人字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
電話	三	二	一	○	七	二	五
五一七	三	二	○	一	七	六	四
化粧品	一	一	○	○	八	一	二
港九青	三	一	○	二	五	七	二
虎報	二	○	一	一	二	五	一
中國	二	○	○	二	三	一一	○

光華取消金邊行 傳今天班師返港

光華足球遠征軍在星洲賽後，原定本月初拔隊到金邊比賽。昨天傳出消息，該隊已取消金邊之行，提前今天乘國泰航機第七三零班機返港，下午二時半抵達。

昨晚據光華體育會執委曾錫寶稱：關於光華提前班師返港，迄昨晚十時止，還未收到星洲方面的消息，故該隊行程如何，有待今天證實。·長孫安·

足總今開執委會議 重要事項先提解決

次要的議程留待下次會議討論

足總本屆最後一次執委會會議，定於今天下午六時召開，因討論事項繁多，規定於八時半便告散會，剩下的議程，則留待下星期二再行討論。

今天討論的議程，將由主席傅利沙選擇出較重要的先行討論解決。據悉：將以五月份財務報告、周年收支總結及商討來屆外隊訪港各事爲主，如時間許可，始行通過分發場地基金，處理百分之五的聯賽佣金，分配今屆聯賽基金等。此外，有關各組比賽改制，擬撥款給球員聯誼會及商討港府球場續約問題，因需要較多的時間討論，故列入下次討論事項。

足總今屆從外隊身上賺得一筆很可觀的進賬，然而，足總全年開支較大，去年港隊歐遊時，又負下一筆債項，故今屆除了各項開支及還債之外，統計收支比對，還有若干盈餘。至於場地基金，每一甲組屬會可約得五千元，爲了及早使各屬會領取該筆基金，規定在會上通過後的七天之內，便可到會計師樓領取。

今屆百分之五的聯賽佣金，約二萬餘元，根據現行的經濟情況，討論應否歸還給十二個屬會均分，或是撥歸足總所有，亦將在今晚會上決定。另外，今屆足總共有八萬餘元的慈善基金，會上將選出若干委員，負責分配該筆善款給港九各慈善機構。茲將今天會上所討論的各項議程列下：

㈠追認上期議案紀錄；㈡通過今年五月份財務報告；㈢來往信件；㈣商討有關眞仙報告參加在東京舉行的亞洲足協會會議經過；㈤通過紀律小組報告；㈥通過聯賽有關小組所確定來屆各組升降隊伍事宜；㈦通過有關確定周年義務救護兵榮的周年酬金；㈧擬定周年同人大會召開日期；㈨商討各組比賽改制問題；㈩分發今屆慈善基金事宜；⑪接受各屬會申請入會及新會員入會事宜；⑫通過分發今屆的場地基金事；⑬通過今屆至五月卅一日爲止的收支總結；⑭商討如何處置百分之五的聯賽佣金；⑮商討有關草擬周年同人大會報告事項；⑯研究撥款給球員聯誼會作福利事業之用；⑰商討有關重新簽訂港府球場合約事項；⑱臨時動議。·公孫泰·

伊館籃球賽 空軍戰珠海

英遠東空軍籃球隊昨晚在修頓與南華隊作友誼賽，英遠東空軍實力平平，比賽在一面倒中進行，南華隊以優勢而取得勝利，上半時成績是四十比廿，結果是七十四比五十三。頭場女子排球賽，大同對校聯隊，賽成一比一和局。

英遠東空軍籃球隊今晚在伊館出戰珠海書院隊，八時半開賽，頭場七時半女子賽，珠海隊對南華隊，門劵收五角及一元。

公民續辦乒訓班 限收學員六十名

十日截止報名額滿即止

公民健身會爲提倡乒乓球運動，培養新秀，及利用假期增進健康活動，每年暑期舉辦少年乒乓球訓練班，歷屆均有良好成績，深得社會人士好評。

今年該會仍然繼續舉辦，但該會在灣仔軒尼詩道昌業大廈十五樓一連兩間新會址，尚有一個月左右才能建成應用，因此本年度少年乒乓球訓練班只能在九龍會址球室練習，對招收球員亦作一定程度上限制，只收六十名，一俟灣仔新會址完成後，對乒乓球及健身運動，當更有發展的機會。該會公開招收男女少年暑期乒乓球訓練班簡章如下：

（一）宗旨：以提倡乒乓球運動；促進技術發展及培養新人爲宗旨。

（二）資格：凡熱愛乒乓球運動，年齡在十二歲至十五歲，不限性別，品行端正，服從指導，願意遵守本會會章者，均可參加。

（三）名額：暫招六十名。

（四）報名時間：由即日起至七月十日，額滿即止。

（五）報名手續：可到本會址填寫各項報名手續，並交訓練費四元正。

（六）訓練時間：暫定四週，由七月十一日起，每週訓練兩次。

（七）訓練地點：九龍彌敦道七百四十五號六樓本會。

（八）獎勵：訓練期間內成績優良，可獲選入本會乒乓球隊訓練及參加對外比賽。

（九）本章則如有未盡善處，可隨時由本會修改之。

我國男女排球隊 前日經蘇往里加

【新華社莫斯科三十日電】中國男女排球隊一行二十八人在國家體委球類司司長張之槐率領下，於三十日下午乘飛機到達莫斯科。

蘇聯排球聯合會主席弗拉基米爾·隆文到機場迎接。中國駐蘇聯大使館文化參贊于夢尤也到機場迎接。

中國男女排球隊當晚已離開莫斯科前往里加。男子隊將參加在那裏舉行的有中國、蘇聯、德意志民主共和國、捷克斯洛伐克和日本等國家參加的國際比賽。女子隊將在那裏同蘇聯國家女子隊進行比賽。

印尼部隊足球隊 在穗比賽獲勝利

【新華社廣州三十日電】印度尼西亞共和國武裝部隊足球隊今天下午同廣東省軍區足球隊進行友誼比賽，受到廣州市三萬五千多人的熱烈歡迎。比賽結果，客隊以三比一獲勝。

這是客隊在我國進行的第三場，也是最後一場友誼比賽。在這三場比賽中，客隊的戰績是一勝二負。

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

銀都 今天續映 粉紅色的夢

珠江 今天十二時半早場 非夢奇緣

百老滙 京華 都城 樂聲 黃金 第十天映 鱷魚河

太平 環球 北河 城多利 油麻地 今天兩全滿 一致好評 早臨 戰地奇女子

國泰 長樂 明天 七彩鳳凰 劉海遇仙記

樂聲 仙樂 國華 新寶 樂帝 寶田明 最長的一夜

香港 新世界 英京 國泰 華樂 寶石 今天七院續映 方世玉

紐約 大世界 中央 皇后 光明 龍城 金星 倚天屠龍記

啟德遊樂場 第四劇場 粵曲歌壇 雜技魔術

利舞台 古國女妖 桂河橋 追殺！爆炸！酷刑！

新華 大華 新聲 仙宮 娛樂 荷李活 普慶 麗聲 樂宮 皇后 好世界 東方 金聲 國際 中央 麗都

東京世運會 夜一的最長 粉紅色的夢 千面金剛 奪寶戰 最長的一夜

伊莉莎白·泰萊

泰萊聲望日下矣！

威廉

伊麗莎白·泰萊（Elizabeth Taylor）這個在十多年前高據西方影壇首席的女星，今天雖然仍「寶據」着最高片酬女星的榮銜，實在她的票房紀錄已如江河日下，那些精打細算的製片家，很少有興趣求她拍片了。現實是一面殘酷的鏡子：由於過往曾她走紅時的頤指氣使，加上今天不濟的票房紀錄，看來「玉婆」距具有百萬片酬明星榮銜的地位是不遠了。

約在廿多年前，伊麗莎白·泰萊以女童星的地位，替美高梅影片公司主演「義犬救主」，與犬明星「拉西」一起走紅，一直一帆風順。她在「玉女神駒」所演的「玉女」，是一部十分動人的影片，由是，她便以「玉女」的榮銜走紅了。先後演過「劫後英雄傳」「郎心如鐵」「魂斷巴黎」「迷魂曲」等。以一九六〇年「蝴蝶夢女郎」獲最佳女主角金像獎。「埃及妖后」則是她「每下愈況」的轉折點：霍士影片公司號稱以數千萬美元拍成的「埃及妖后」……

羅璐寶烈吉姐的荷里活化

——談「粉面金剛巧佈美人計」

（Woman of Straw）

西窗談影

珍娜·羅璐寶烈吉姐是非常荷里活化了。看她近年來所拍的影片都是什麼貨色？看她的演技風格變成了什麼樣兒？十足十的荷里活貨。

就記憶所及，她早期在意大利拍的影片，像「麵包、愛情、幻想」等等，那時候的她，叫人覺得是個在演技藝術上有前途的新人。但現在是「今非昔比」了。

與她差不多同時竄紅的施凡娜·曼蘭奴，婚後很少演戲。「不演」是停止在已有成就上，但總比羅璐寶一個勁往荷里活鑽，一個勁毀滅自己的前途好。比她後起的蘇菲亞·羅蘭也曾經「荷里活化」，但也許是她比較自愛，也許眼光看得比較遠，經過一個短時期後，總算又從荷里活的陷阱中跳出來。

拿這部謀殺片來說，羅璐寶烈吉姐飾演的角色，是任何二三流演員都演得出來的。她飾演的護士並不像護士。她在潮濕的服裝，裸露的鏡頭，驚慌的表情，和她自己一向具有的氣質之外，並沒有為這角色注入多少一個出色演員所可能有的創造。在片中，羅璐寶烈吉姐為了謀財，委身下嫁一個權霸道的垂死的富翁，為了財，不惜毀了自己。

辛·康納利，他的臉孔是有特色的，他這臉孔的結構，給人一種堅、强、冷、狠的感覺，非常適合他飾演的那類角色。他的成功，臉孔給他的助力實在不少。談到內心表演，他其實是沒什麼表現的。

就謀殺片子論，這部影片所露的是劇情上最後的那幾個曲折，在佈局上有出人意料的效果。這類影片，觀衆一旦知道劇情，便會覺得索然無味。

倒是飾演富翁的雷夫·李察臣（Ralph Richardson）有不錯的表現，他演出了驕橫乖戾，不可一世，而偏偏又身體衰弱，自知難死的那麼一個人物。西方影片對富人的囂張與孤獨怪僻的性格，是常有出色的描寫的。

言吾子

熱情如火的「發燒友」

——香港話劇團排劇花絮

火焰

近日來，香港話劇團正在密鑼緊鼓地日夜加班排練「人間地獄」，在排練場上，台前幕後，頗多趣聞軼事值得公諸於衆，否則觀衆又怎會了解「發燒友」目前的熱度呢。

葉萍過家門而不入

有一次，導演茹鍾和良鳴見時間到了，正要召集大家上場排練，但發覺飾演生觀音這個重要角色的葉萍還未到，於是朱克便打電話往她家裏。「喂，你係朱克叔叔呀，媽咪去澳門，朱番來。」從電話傳來小女孩清脆的聲音，使朱克有點失望。看來，今天的戲又不能完整地排一次了。朱克無可奈何地放下電話走回來，抬頭一看，葉萍赫然出現在門前，令人驚喜。一問之下，才知道這位生觀音一上碼頭就趕來排戲了，經家門也沒有進去洗個臉、親親心愛的小女兒。

生觀音力敵江漢丁亮

在戲中，江漢和丁亮分A、B角同飾演一個角色，被葉萍飾的房東生觀音愛上了，頗有些曖昧關係，後來還背年決意要擺脫這種關係，與生觀音吵起來。戲中有一大段精采的對罵台詞，江漢與葉萍排演了幾次之後，又換了丁亮上場，據團長姜中平在一旁統計，這段戲共排練了十次之多，葉萍不僅放聲對罵了十遍，而且還被推倒幾次，但一樣認真不苟，姜中平也為之感動。大家恐怕她因此會發嘶，葉萍卻笑道：「而加唔駛練一下，……把聲，恐怕第日上台勝唔出咁大聲呀！」

李亨日夜趕劇本

葉萍乃是導演吳回的太太，以前也演過不少話劇，如今老士演來，倒是聲勢强健。……

「人間地獄」的劇本由李亨負責編寫。一至三幕，朱克寫第四幕。為了抓緊時間排練，以便在七月底八月初在澳門和香港登台公演，第一、二幕一寫出來便馬上排練。當大家開始排練第二幕的時候，李亨可給性急的人追壞了：「第三幕寫得未呀？」「亨叔，有幾多嚟出嚟嘞！」但李亨卻若無其事地把眼鏡往鼻樑上一推，平靜地說：「就快得嘞。」原來李亨近日除了排戲、拍片之外，日夜都在琢磨推敲着第三幕，力求把它寫得更精采。

娛樂

十月新娘確特別

聽說吉期皺眉頭

招實元

……「十月新娘」是一部喜劇……

「機器佬」當了新主席

麥炳榮二三事

叮叮

麥炳榮果然當了十一屆八和會的主席了。會方已安排好新舊人員的交代及就職儀式日期大約在本月初。

麥炳榮被稱為「牛榮」，在舞台上，常見他表情激昂，執拗想腸，七情上臉，富有正義感。喜歡看戲的才認為夠戲味，演技可說有獨到的地方，就是他的聲線沙沙地，如俗語所謂豆沙喉，他對於聲線十分重視，不辭求教於一位名醫何某，由何授以養音丸製法，牛榮經常服食，他的希望是祇保持目前的聲線不變，已感滿足，而不是對豆沙喉有什麼改變的想法。

牛榮在對人方面，一點沒有火辣辣表現，常常說：「唔嘈又講過，唔駛如此動氣的。」其實，牛榮就是一個心平氣和的人。

他從前僑居美國，後來看到那裏沒有可出頭的日子，才返回香港。那時候，麥炳榮在人們腦海中印象甚陌生的。十年來，他在舞台小生中，演出殺密。

牛榮在生活上有兩好，好置新戲服，廿多年來花在戲服上已二十萬，其次為機車，他有兩部汽車，有新車到了，等頭批新，喜歡研究車內機件，年前他置了一艘小遊艇，當在西貢，他每天到船廠監工，對機件極感興趣，一時被稱為「機器佬」。

夏夢演「白領階級」

上官楓

圈中事

何時何地，戴上了太陽眼鏡而對朋友們隱而不見的作風，何只有天堪雲妮之輩！

「上去鳳凰里，探望老朋友嗎？」我笑問。

「不，我是談公事來呀，鳳凰公司七月初就給我開個新戲，片名還沒決定，男主角也沒有選定，但導演是任意之，今天開會通過，是個時裝戲，我演一個女『白領階級』。」

「快開鏡了，怎麼片名還沒決定呢？」

「不希，片名隨時會改，甚而有些到了上映之前還要改，所以我不便多問，只要是好戲就是了。」

在鳳凰公司樓下，碰到了夏夢，她一見我就笑着打招呼。夏夢這一種對人謙虛有禮的態度，最足稱道。與一般所謂大牌，不論近改了今名。）後，正在安排夏夢另完戲了，往後的功夫是「執到正」……

一部新片，今年這個夏季，夏夢要為長、鳳分頭而忙了。

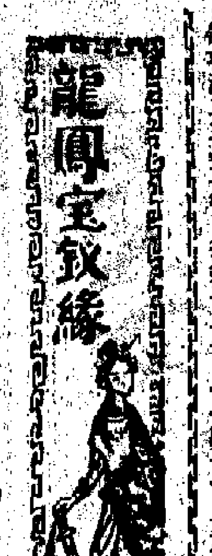
夏夢問我有沒有看過「劉海遇仙記」，我說以前首映時已看過。「我現在就要去再看一遍！免得執輸！」她擺擺手，匆匆的走了。

「劉海遇仙記」重映第一天收入三萬多，與同期粵片院線的比較，……

在「十月新娘」中的高(遠)、傳(琪)婚禮

龍鳳寶釵緣

第六回 奉計安排鋤異己 柔情何托走殊鄉



新宇宙好生意

魔鬼的祭禮

小說林

瓊姑

七、母子間

一四六、主要關鍵在這裏

（龍鳳寶釵緣 插圖）

讀史隨筆

鏢客

若思

十多年前曾打算寫一篇「鏢客考」的文章，但只開了一個頭就停止了。但這個題目還是我所喜歡的，我以爲從這中間很可以看出舊中國社會的某些眞相。

後來陸續也收集了一些材料，但距離做完整的論文的要求還很遠。這方面的材料是不大容易搜集的。最早似乎可以追溯到太史公的「游俠列傳」，但那裏寫的並不是後來正宗的鏢客。看來這個行當是清初才盛行起來的。最著名的黃三泰與黃天霸，就是彭鵬手下得力的鷹犬。黃氏父子可能並非眞名實姓，但彭鵬却是貨眞價實的歷史人物。我就買到過他的文集，中間很記載了一些他的「政績」，像馬頭鎭、三河縣，都是彭鵬作過官的地方，他記下的「政績」也多少可以和「彭公案」小說中的情節相照應。看來「彭公案」所反映的某些情節還是有根據的，雖然還是一部極端反動的公案小說。

鏢客，照我的推測，並不像一些武俠小說裏寫的那麼可愛，什麼「殺富濟貧」、「疏財仗義」，那是某些「綠林英雄」才能有的特徵。而一旦作了「鏢客」，他就只能爲富人看家護院、保運銀貨，而對貧者也就不去理睬了。換句話說，「鏢客」就是綠林中間分化出來的叛徒與敗類。

在封建社會裏，資本主義萌芽還不曾得到很好發展時，這個行業就還不可能形成。「水滸傳」裏寫梁中書派楊志監運「生辰綱」，楊志就還是梁中書手下的一名軍官；一些有着大莊田的地主也往往請人來「看家護院」，如給林沖一棒打倒的洪教頭，但職業性的運輸保險行業還沒有可能形成。廣佈鏢局是大財主，他走起路來也只好親自出馬保護車輛。這都是明證。

清初，那是個動亂的時代。滿清王朝……

……徒拉攏過來，於滿清王朝執行鎭壓農民起義的「偉業」，同時也就成了他私人的「保鏢」，這是封建統治者十分兇狠的一手。

這種鏢行或鏢局的行業，在有清一代是一直保留着的，末期的著名人物可以舉出大刀王五來，「孽海花」裏寫過他的故事，譚嗣同絕命詩中的「去留肝膽兩崑崙」，據說也是指的他。後來這種行業就衰落了下去。代之而起的是流氓保鏢團和特務之流，這些傢伙大抵都和帝國主義者搭上了關係，與古代的遊俠可就相去遠了。……

……以上，就是我打算寫的「鏢客考」的簡略提綱。實在過於粗略，而且可能有很多錯誤的推斷，將來如能搜集到更多的材料，是會發現其中的缺失的。但我相信這個發展的輪廓大致是可信的。在不同的社會、不同的經濟基礎之上，會產生不同形態的「鏢客」。這大抵是不會錯的。我還會猜測，……

「鏢客」這種行業，大概已成過去，不會再有什麼生意了，可是……

古與今

黎石芝與欽州泥興

易文

不久前路過滿東的欽州縣，泥興陶器花瓶已成轉了轉，留下了好印象的東西不少。比如說泥興吧，這種早已名揚海內的泥器，現在造型益發精美，而且價錢又不像從前那樣昂貴了。花一元幾角就可以買到一個看來不錯的茶壺或者花瓶。人們告訴我，用泥興茶壺盛茶，雖長期不予清洗，茶水也絕不會腐敗變味。

對泥興的興趣，使我有了打聽它的創製者的念頭。是誰找到了顏色與質地都這樣佳妙的泥土，並首先製造出這種泥器來呢？

泥興的歷史並不算長，第一件泥興器物的產生距今只有一百年多一點。

據說，欽州城東只有緒附近的水田，有一種淡紅色的軟綿綿的泥土；欽州城西漁翁撒網山附近，也有一種特殊的泥土，它是醬褐色的，質地却比較堅硬。這兩種泥土雖然色澤、質地都不相同，可是用來栽種作物，生長却都不好。如果用這些泥土來燒製陶器呢，城東的太軟了，不耐火；城西的却又容易龜裂。如此看來，這些泥土都沒有什麼用了。

公元一八三四年，有一位叫做黎石芝的鄉村教師，却覺得把這麼多天生的泥土白白糟蹋……

……實在可惜。於是在課餘時間自己動手做試驗。一次、兩次、三次，試驗都失敗了。

對有志於創造新事物的人來說，失敗並不能使他灰心。黎石芝繼續進行他的試驗。最後，他摸索到了用東城的泥土和西城的泥土配合起來作原料的辦法，終於製成了第一件「泥興」。

欽州泥興所以有一個「興」字，是因爲黎石芝非常欣賞浙江宜興出產的陶器，在他自己着手進行試驗的時候，是以爲在模仿宜興的產品的。但他的模仿得到了創造性的成果。現在可以說，宜興陶器與欽州泥興，其實是各具千秋的。

「美帝侵華罪行」展覽

天津市歷史博物館最近舉辦「美帝侵華罪行展覽」正式展出。這個展覽通過大量的圖片、實物，揭露了美帝國主義是中國人民最兇惡、最狡猾的敵人。

展覽共分兩個部分。第一部分揭露了美帝國主義進行鴉片戰爭起，直到被中國人民趕出大陸的事實。十九世紀初，美國侵略者就向中國人民……

方地山自稱「大方」

偶拈

……何能居我上？」於是乃自稱「大方」……

容易讀錯的史地名詞

名詞	國語讀音	廣州話讀音	釋
越巂縣	髓	髓	在四川
隰縣	習	習	在山西
覡	習	瞎(核)	男巫
儺人	西	希	周官名

莊則棟返校

莊則棟

傅達

北京市二十二中，一月二日爲校友返校日。却有一位校友，不在這個規定之內。他每年一定返校，學校總要另外和他約日期。這人不是別人，乃是世界乒乓球冠軍莊則棟。爲什麼不和其他校友同時返校呢？有個原因：同學們都想聽他談談幾個乒乓大賽（或國際的、或國內的）的情形，學校便只好等到每了之後，再請他來。

今年莊則棟直到六月二十日，這個星期，才返校和老師、同學們見面。他同北京好多天了，每天開會總結，自有許多大事得不可開交。十九日回家省親父母雙親，一宿，第二天就從家裏趕到學校來。

全校師生的大集會，是夠熱烈的。他有到來之前，一些新同學就在談論：莊則棟穿什麼衣服、什麼皮鞋？坐什麼車子？及至他進了校門，他們倆都沒有注意。只因他的確瀟灑襯衫，足穿普通皮鞋，騎着一輛自行車：完全一個平常勞動人民裝束，誰知道這就是威震全球的乒乓球手呢？

他向老師、同學們做了報告。沒有底稿，上台就說，一說就是兩三個小時。又有理又有事實；一口京腔，高雅的風度，自然有趣：聽衆莫不爲之神往。他的話多，特別點談得最好：誇集體不誇個人，先思想然後技術。他舉出無數例子來對比，自然具有強說服力。

只要談到冠軍的獲得，他那謙謙君子風度，就給人以深刻的印象。不但「口不言功歸集體」；而且常常提到自己曾經旨上……

胡志明在雲南的時候

（越）黃光平　陳耘譯

從見面那天起，雖然胡伯伯表面上並不顯得特別熱情，但他關切我們的家庭生活，他幫助我們幹日常事務，關心我們的物質生活和文化生活，他對家裏的每一個人都很友好，因而成功地在我的家庭裏推行了一種新的生活方式。他比我更周到地照料我的兒子海，他給這個小孩子安頓床舖，晚上給他蓋被子，使他免於受涼而得上肺炎，他給他洗澡擦臉，並教導他保持清潔。

有時候，胡伯伯領着我們到溪河裏去入浴。走在路上，他詢問我們的工作、我們的同胞和當地的有關情況。來到一處風景優美的地方，他經常停下步來，凝視良久，把它同越南祖國的風景作比較。

後來，當我知道胡伯伯的中國話說得很流利時，我簡直驚奇不置，爲的是在芷村逗留期間，從來沒有說過一句中國語或法國話。那時候，我開始學習法文，並會說一點法國話。我常常用我懂得的那麼一點法語同朋友交談。有一次，有人用法語問我胡伯伯是我的什麼人，我告訴他們說，他是我的父親，新近才從越南來到這裏的。當時胡伯伯一言不發，到現在我才懂得，他所從事的革命地下工作，限制了他不能多說話和外國語同人交談的。

胡伯伯自學甚儉。儘管隨時隨地可以買到香煙，他吸的還是自己捲的煙。……

……爲什麼必須搞革命的原因了。」

香果島上鐵強盜

（越南）阮文活　玉貫

站在永靈區的永橫村向東海瞭望，在那滿藍的海面上，有一片半月形的土地。這就是越南救國鬥爭中名揚全國的香果島。香果島是越南北方前哨陣地的瞭望台，美國強盜及其走狗的手段，企圖摧毀這個香果島，仍然巍然屹立……

……立在越南的大海之中！

星火曙色話南湖

嘉興南湖本來是江南名勝，如今，則以中國共產黨第一次全國代表大會開會所在地而名聞天下。

耳聆

春秋時代　稱爲檇李

……一九二一年，南湖燃起了星火。四十四年前的七月一日，中國共產黨第一次全國代表大會在上海望志路一〇八……一條船上完成了大會的最後議程，誕生了偉大的黨。在會上，毛澤東同多數代表一起，反對了那種主張黨不領導工……

董必武撰南湖聯

烟雨樓台，革命明生，
此間曾着星星火；
風雲世界，逢春蟄起，
到處皆聞殷殷雷。

——這是一九六三年十二月，董老爲南湖革命紀念館題的對聯。

人類怎樣認識有機物

林岸洪

……化學和其他科學一樣，當它在實踐中得到了豐富的感性知識——實驗資料之後，就會提高到理性認識的階段，要求出現一個理論，以便把所有的實驗資料概括成一個完整的體系，用來解釋和指導未來的實驗和生產。在十九世紀的實驗資料中，關於有機物方面積累起來的實驗材料已經不少了，這當中最令人驚奇的事實……

青蛙也吃蛇

丁國

「老」頭銜

——東窗無事記

初翁

點早

南越神兵

美、澳、僞三千五百傘兵向D戰區進行「掃蕩」，但游擊軍的影都沒有看到，結果不得不悄悄收兵，撤軍時，美僞却頗有死傷。

蹤影未露，就使對方有所傷亡，眞神兵也。

沾下都死

美國向印度提供和承諾的經濟「援助」，已逾六十億美元，然印度經濟却越來越陷於不可挽救的境地。

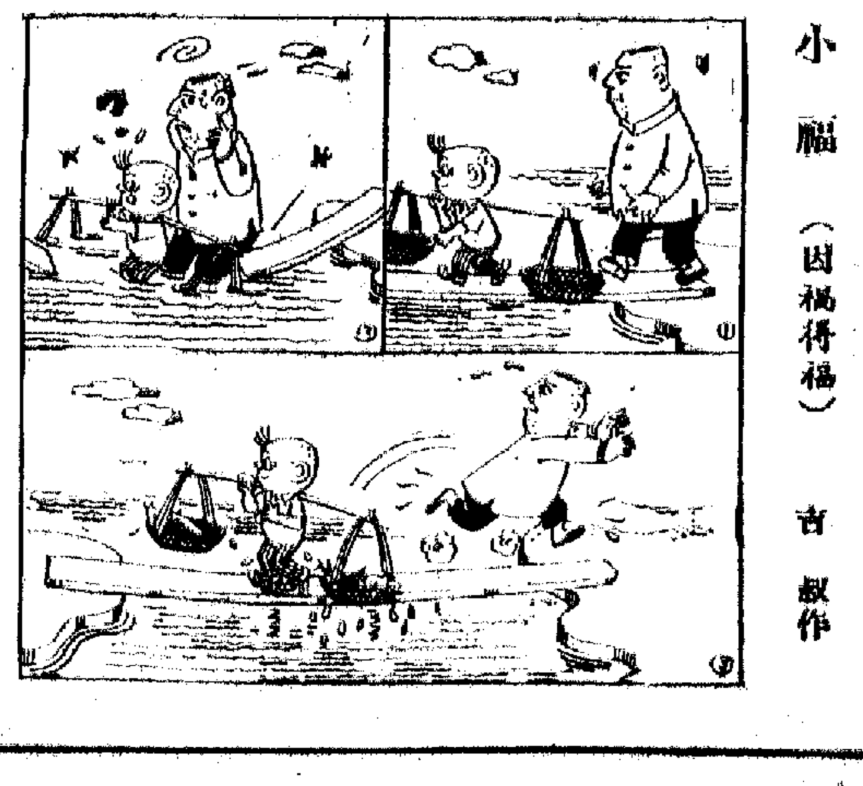
請問：接受「美援」者，有何國何屬爲經濟繁榮之地？

不會走鶴

「教育政策白皮書」建議官立及資助中學增加學費，已獲立法局通過。

在未通過前，私校學費之所以先加者，只因師落一定通過者也。

徐思

小幅（因禍得福）

吉叔作